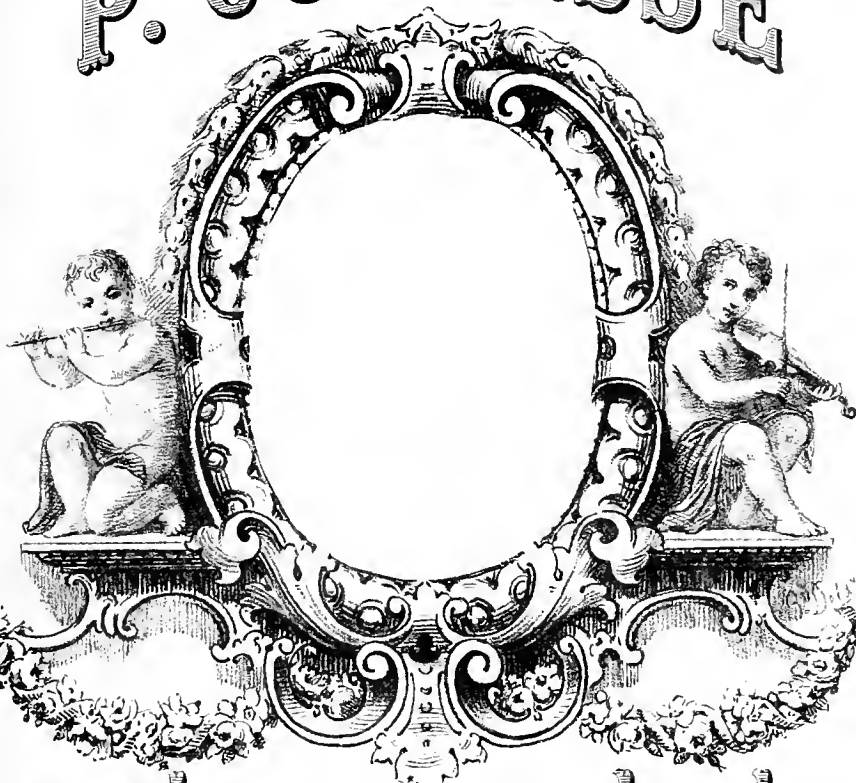


CHEFS-D'ŒUVRE CLASSIQUES DE L'OPÉRA FRANÇAIS

P. COLLASSE



THÉTIS ET PÉLÉE

TRAGÉDIE EN MUSIQUE EN 5 ACTES & UN PROLOGUE

Paroles de FONTENELLE

Représentée pour la 1^{ère} fois à l'Académie Royale de Musique le 11 Janvier 1689

RECONSTITUÉE ET RÉDUITE POUR PIANO ET CHANT

PAR LOUIS SOUMIS

Chef de Chant de l'Opéra-Comique

Edition conforme aux Manuscrits et à l'Édition de 1689

PRIX: 15 F NET

à l'Agence internationale des Auteurs, Compositeurs et Écrivains

THÉODORE MICHAELIS, ÉDITEUR

PARIS - 45 47 - RUE DE MAUBEUGE 45 47 - PARIS

Paris, Imp. MATHÉRIE - Pédier, 53

BROUDE BROTHERS
MUSIC

56 W. 45th ST., N. Y. 19

CHEFS-D'ŒUVRE CLASSIQUES

DE

L'OPÉRA FRANÇAIS

LULLY, CAMPRA

RAMEAU, PICCINNI, SALIERI, GRÉTRY, etc.

THÉTIS & PÉLÉE

DE COLLASSE



INTRODUCTION

Tremble, malheureux plagiaire,
C'est l'ombre de Lully qui paraît à tes yeux ;
Je viens revendiquer les vols audacieux
Que tu m'as osé faire.

C'est ainsi que Collasse, l'auteur de *Thétis et Pélée*, est présenté à l'Histoire par un poète; celui-ci a parlé et l'Histoire l'a cru sur parole. Mais ce qui diminue singulièrement l'accusation, c'est que l'accusateur s'appelle Jean-Baptiste Rousseau, c'est que ce même Rousseau, dans l'année où il écrivait ce dialogue d'une critique sanglante, intitulé *l'Ombre de Lully*, et dont nous avons tiré ces quatre vers, avait assez estimé le plagiaire Collasse pour faire avec lui une tragédie intitulée *Jason ou la Toison-d'Or*, qui avait été jouée le 6 janvier 1696.

Ce que Rousseau a bien garde de dire, c'est que son poème était tombé à plat. Il était tout naturel, avec force accompagnement d'épigrammes, d'accuser le musicien de cette chute, d'autant plus que celui-ci, abandonnant son collaborateur, avait fait jouer trois mois après, au même théâtre, avec l'abbé Pic, la *Naissance de Vénus* (1^{er} mai 1696). Vives querelles, récriminations avaient immédiatement suivi l'insuccès de *Jason*, et à partir de ce jour, l'irritable poète, poussé par un sentiment absolument étranger à la musique, n'avait cessé de larder le musicien de ses traits les plus acérés. En voici un autre échantillon :

M7-5
C1-

527272

Toi qui places impudemment
Le froid Pic au haut du Parnasse,
Pâis-ses-tu, pour ton châtiment,
Admirer les airs de Collasse.

Cette épigramme est datée du lendemain de la représentation de la *Naissance de Vénus*. On sait du reste que J.-B. Rousseau ne fut heureux ni avec les musiciens, ni avec les poètes. Ne sont-ce pas ses couplets contre Danchet qui l'ont fait si sévèrement exiler?

Voilà donc le témoignage du grand Jean-Baptiste Rousseau absolument récusé dans ce petit procès musical. La vérité est moins lyrique et plus facile à prouver en simple prose. Paschal Colasse ou Collasse, naquit à Reims le 22 janvier 1649. C'est Jal qui, dans son *Dictionnaire critique*, donne cette date d'après des documents authentiques. Il fit son éducation musicale à la maîtrise de Saint-Paul comme enfant de chœur, et la termina au collège de Navarre.

En 1677, Lully, qui avait conservé pour batteur de mesure Lalouette, renvoya celui-ci. Il avait pris en amitié le jeune Collasse, et lui faisait faire les remplis-ages de son orchestre; toujours fécond et par conséquent pressé, le maître se contentait généralement d'écrire le chant et la basse chiffrée. Collasse réalisait cette basse et complétait les parties intermédiaires d'instruments et de chœurs. Après le départ de Lalouette, Lully ne pouvait donc mieux faire que de mettre son secrétaire musical à la tête de son orchestre.

En 1683, Collasse fut nommé à une des quatre places de maîtres de la musique de la chapelle du roi. On sait que ces places étaient données au concours et que, comme dit le *Mercur*, ceux qui y aspiraient étaient enfermés pour composer. En 1696, le fameux Lambert mourait et laissait libre la charge de maître de musique de la chambre. Collasse prit la succession de Lambert, et paya dix mille livres à ses héritiers; le roi lui en avait assuré 6,000.

Lully était mort, laissant comme Alexandre un puissant empire à partager entre ses enfants, qui ne pouvaient le gouverner. En 1696, Lambert mourait à son tour et avec ces deux hommes disparaissaient les deux grandes gloires musicales du siècle de Louis XIV. Ce fut donc à Collasse qu'échut la lourde charge de succéder à ces deux maîtres, aussi cette haute situation dut-elle attirer un grand nombre d'ennemis à notre compositeur.

Collasse n'était pas seulement de l'école de Lully, comme le furent jusqu'à Rameau les successeurs du maître et même un peu Rameau lui-

même, il avait été *à son école* ; il s'était assimilé son style, sa forme et sa pensée, au point de pouvoir compléter l'esquisse à peine indiquée par le Florentin. De tous les imitateurs, ce fut lui qui écrivit le *Lully* avec le plus de fidélité ; cette musique venait sous sa plume, il la reproduisait naturellement, c'était une conséquence fatale de sa communion d'idées avec le maître ; et comment aurait-il évité des ressemblances puisque trente ans plus tard, malgré l'introduction de la musique italienne, des compositeurs d'un talent supérieur au sien, comme Campra, subissaient encore cette souveraine influence ? De là au plagiat, il y a loin, mais l'accusation était trop facile pour qu'elle ne fût pas lancée contre un musicien dont la situation était enviable. N'a-t-on pas vu de nos jours un grand maître qui avait nom Halévy avoir à se défendre contre de semblables calomnies ?

Collasse fut chargé de compléter, de terminer et de mettre à la scène les opéras posthumes de son maître ; il saisit avec empressement l'occasion de répondre à ses ennemis, lorsqu'il fit jouer les *Saisons* en 1693, et la *Naissance de Vénus* l'année suivante. Voici ce qu'il dit dans la préface de la partition des *Saisons* :

« L'auteur de la musique de ce ballet n'a pas jugé à propos de mesler la musique qui est de feu M. de Lully avec la sienne. Il reconnoît avec admiration que tout ce qui est de cet excellent homme ne doit souffrir aucun mélange et que si le public a trouvé supportable ce qui est de sa composition, dans les représentations qu'on en a faites, c'est que l'on n'a pas eu le temps d'en connoître la différence dans le jeu comme sur le papier. Il a sceu que ce mélange déplairait à la famille de M. de Lully, à laquelle il est fort aise de donner, dans toutes les occasions qui se présenteront, toutes les marques d'estime et de respect qu'il a pour la mémoire de cet homme incomparable ».

Les *Saisons* eurent un grand succès et, agrémentées d'airs de ballet ajoutés par Campra, elles furent reprises plusieurs fois, particulièrement en 1712 et 1722.

Collasse fut moins heureux avec la *Naissance de Vénus* qu'avec les *Saisons*. Cet ouvrage fit éclater la guerre entre le musicien et Jean-Baptiste Rousseau, mais les quelques lignes qui le précèdent sont encore un argument en faveur du compositeur. Ce court avertissement signale en ces termes les morceaux empruntés loyalement par l'auteur à Lully : « Mémoire de ce que l'on a pris des vieux ouvrages de symphonie de feu M^{re} J.-B. Lully, S. D. R., pour ajouter à la *Naissance de Vénus*, que le sieur Collasse, maître de musique de la chapelle du Roy, a mis en musique.

» L'auteur a été obligé de mettre ce mémoire pour faire voir qu'il n'

emprunté que treize morceaux de symphonie de M. de Lully, dont l'on a voulu faire qu'il se soit servy, pour l'embellissement de cette ouvrage; mais comme il ne lui a pas été permis de les faire imprimer, il s'est contenté seulement de marquer les premières mesures de chaque air ». On le voit, Collasse était surveillé de près; s'il avait été tenté d'abuser de ses souvenirs, on lui eût certainement imposé de force la probité.

La partition de *Thétis et Pélée* fut écrite par Collasse seul et sans intercalation de musique de Lully, son succès fut le premier qui suivit la mort du grand homme, dont *Acis et Galathée* avait été la dernière œuvre. *Achille et Polyxène*, joué l'année même de sa mort, en 1687, avait peu réussi; le premier acte seulement était de Jean-Baptiste, le reste de Collasse; *Zéphyre et Flore*, de Louis et Jean-Louis de Lully, était tombé à plat. Il fallait donc un succès pour consoier l'école Lulliste de la mort du maître et celui de *Thétis et Pélée* fut éclatant. Le prologue était une flatteuse allégorie du duc de Bourgogne. Voici dans quels termes le *Mercur* de janvier 1689 annonça la première représentation de cet opéra, à Paris, le 11 janvier. Je fais grâce au lecteur du compte-rendu détaillé de la tragédie de Fontenelle et du pompeux éloge de ce dernier, pour arriver aux quelques lignes que le rédacteur daigne accorder à la musique. «...La musique est de M. Collasse, l'un des quatre maîtres de musique de Sa Majesté. Les habiles connaisseurs assurent que les endroits qui demandent une belle musique dans cet opéra sont si bien poussés qu'il est impossible de faire mieux, le reste est traité comme il doit l'être dans les ouvrages de cette nature et il serait assez difficile de faire autrement. Pour sa symphonie, elle me paraît extrêmement applaudie par tous ceux qui jugent de bonne foi et sans préoccupation ». L'éloge semble maigre, il est vrai, mais c'est là tout ce que l'enthousiasme inspirait alors aux critiques musicaux de l'époque.

L'année suivante, *Thétis et Pélée* était encore en pleine vogue et à ce sujet le *Mercur* de février 1689 nous donne un renseignement curieux : « Le ballet dont je vous ai fait la description le mois de mai passé (ballet de Flore), et qui avait été préparé pour le retour de Monseigneur, a été joué deux fois chaque semaine à Trianon pendant tout le Carnaval et l'opéra de *Thétis et Pélée* y a été joué avec les habits. Je dis avec les habits, parce que les opéras qui ont été faits pour Paris ne sont ordinairement représentés qu'en concert à la Cour. Monseigneur était venu voir plusieurs fois cet opéra, mais le Roi et M^{me} la Dauphine ne l'avaient pas encore vu et les applaudissements qu'ils y donnèrent furent remarqués de tout le monde. Sa Majesté choisit les scènes qui lui plurent davantage pour être

chantées dans les concerts qui se font à Versailles les jours d'appartement ».

L'accueil fait à la partition de Collasse fut donc des plus brillants et les succès de Campra et de Rameau lui-même ne l'éclipsèrent pas, puisqu'en 1750 la dernière reprise de *Thétis et Pélée* eut encore un réel succès. Cet opéra, qui fut créé par Marthe Le Rochois, Dumesny et la demoiselle Moreau, eut pour interprètes dans la suite les meilleurs artistes de l'Académie royale. A la reprise de 1699, c'était la Desmâtins qui chantait Thétis, la Maupin Cidippe; en 1712, M^{lle} Antier représentait la Nuit, Thévenard Neptune. Onze ans plus tard, M^{lle} Antier abandonnait son rôle pour prendre celui plus important de Thétis. En 1736, c'était M^{lle} Eremans qui interprétait l'air gracieux de la Nuit, pendant que M^{lle} Antier chantait la partie de Thétis; Jelyotte jouait Pelée, Dun, Jupiter et Thévenard, Neptune. Enfin, à la dernière reprise de 1750, la pièce était ainsi distribuée : Thétis, la demoiselle Chevalier; Pélée, Jelyotte; Jupiter, Le Page; Neptune, Chassé.

Pour plusieurs de ces reprises et particulièrement celle de 1708, on rajeunit la partition de Collasse avec des airs nouveaux que nous indiquerons plus loin.

Les deux scènes principales de l'œuvre, celles dans lesquelles Collasse semble moutrer un talent personnel, sont la Tempête et l'acte du Destin. Cette tempête est non seulement une page instrumentale curieuse, mais elle a le mérite d'être habilement liée à l'action et au mouvement des personnages. On a toujours beaucoup parlé de celle de Marais dans *Alcyone*, il me semble que celle de *Thétis et Pélée* ne lui cède en rien et en est le premier modèle. Beaucoup plus développée que les tempêtes de Lully, elle sert pour ainsi dire d'accompagnement à un beau récitatif de Neptune. Comme le fit plus tard Marais, Collasse a employé le tambour dans ce morceau, à cette différence près qu'au lieu de le mettre dans l'orchestre comme son imitateur, il le fit entendre de la coulisse.

Le chœur et la Marche des Prêtres du Destin, au troisième acte, avec son solo de basse, a un remarquable caractère de pompe grandiose et sévère.

Ces pages sont des tableaux d'ensemble, mais si nous en venons aux détails, nous trouverons de nombreux passages remarquables à relever.

Dans le prologue, les couplets de la Nuit et un rondeau en 3 temps (p. 15) rappellent les meilleures pages de Lully. Au premier acte, le chœur des Divinités de la mer devait être d'un grand effet et le duo de

Thétis et Pélée qui sert de final (p. 84) est plein de grâce et d'élégance.

Le second acte débute par un très beau récit de Thétis : « tristes honneurs », en *mi* mineur, et plus loin un duo de Jupiter et Pélée d'un tour assez original, dut plaire beaucoup dans sa nouveauté. Nous avons signalé plus haut la tempête qui termine cet acte.

Le troisième est rempli, comme nous l'avons dit, par des prêtres du Destin, mais nous ne devons pas omettre (p. 75) une très belle scène de Pélée, dans laquelle le mélange de la mélodie et du récit fournit au compositeur de puissants moyens d'expression.

Il en est de même pour la scène de Thétis, qui ouvre le quatrième. Un bon duo avec Pélée, et un trio des Euménides qui a de la vigueur, sans atteindre cependant à la puissance de Lully, complètent cet acte. La page la plus remarquable du cinquième est, à notre avis, le trio dans lequel Thétis, Mercure et Doris implorent la clémence de Jupiter.

Le ballet fut un des plus grands succès de la partition, quelquefois on le joua séparément suivant la coutume de l'époque. Il représentait tous les peuples du monde venant rendre hommage à la beauté de Thétis sur l'ordre de Jupiter. Le pas des Perses (p. 128), coupé par le chœur et les strophes de soli, a beaucoup d'élégance et de facilité; le chœur des quatre peuples (p. 139) est écrit dans un style vigoureux, ferme et sonore. Mais le morceau principal de ballet est une belle chaconne, bien écrite et bien développée.

Au point de vue des voix, la musique de *Thétis et Pélée* est d'une tessitura généralement très élevée, et le rôle de Pélée exigeait un ténor à la voix haute, sonore et claire.

Telle est du moins notre opinion, après lecture faite, de la meilleure œuvre de Collasse. Les péripéties du poème de Fontenelle sont intéressantes au moins autant que pouvaient l'être les tragédies lyriques de ce temps. La musique, sans faire oublier Lully, loin de là, pouvait tenir honorablement sa place à côté des bonnes œuvres du maître.

M. de Lajarte, dans son excellent catalogue, a donné l'état des partitions de *Thétis et Pélée* que possède la Bibliothèque de l'Opéra. Voici celles qui se trouvent à la Bibliothèque Nationale :

Partition d'orchestre. — Paris, Ballard, 1689. In-^o.

Seconde édition. — Réduite avec la basse et deux parties de dessus. In-^o. Ballard, 1716.

Une partie de dessus in-4^o oblong.

Il est bon de remarquer que dans les deux partitions in-folio, la tempête est gravée et non imprimée comme le reste de l'ouvrage. Elle porte

à sa première page cette indication d'orchestre : « On entend ici une tem-pête ; on se sert d'un tambour, pour imiter le bruit des vents et des flots, en frappant doucement quand le dessus est bas et fort quand il est haut ».

De plus, la Bibliothèque possède un in 4° oblong intitulé : *Airs nouveaux de la composition de MM. Campra et Battistin (Stück), chantés par Mesdemoiselles Poussin et Dun, pendant les représentations de « Thétis et Pélée », 1708.* L'air de Campra « Réglez, réglez, belle Thétis », était intercalé au premier acte, celui de « Trompettes éclatantes » prenait place au second, enfin un troisième air « gay et piqué » se trouvait au cinquième. L'air de Battistin est un morceau italien avec accompagnement de trompettes. La ritournelle de trompettes et hautbois est curieuse.

Outre ces quatre airs, on trouve encore une ariette de Campra ajoutée à *Thétis et Pélée* dans « Recueil d'airs sérieux et à boire de différents auteurs (août 1708). Cet air de facture « Quittez, quittez le reste de la terre » avait été écrit pour M^{lle} Dun.

Voici, du reste, la liste des œuvres de Collasse contenues dans les collections de la Bibliothèque Nationale :

Achille et Polyxène (avec Lully).

Thétis et Pélée (1^{re} et 2^{me} éditions).

Enée et Lavinie.

Astrée (avec Lafontaine). Riche reliure aux armes de la famille Lambert. (Différente de celle du musicien).

Le Ballet de Villeneuve Saint-Georges.

Le Ballet des Saisons (1^{re} et 2^{me} éditions).

Jason ou la Toison d'or.

La Naissance de Vénus.

Polyxène et Pyrrhus.

Cantiques spirituels. In-4°, 1695.

A cette liste il faut ajouter une nouvelle copie de l'ouverture d'*Enée et Lavinie*, dans un recueil de symphonies et cinq airs de Torino, Bononcini, Rebel et Luigi intercalés dans les *Saisons* et publiés dans le très curieux recueil d'airs que nous avons cité plus haut. (Mars, avril et mai 1700. Juillet et octobre 1707). De plus, le *Mercure* de juillet 1688 signale un ballet écrit par Collasse en l'honneur de Monseigneur le Dauphin et joué à Livry, chez M. de Livry. « La musique, dit-il, est de M. Collasse, l'un des quatre maîtres de musique de la chapelle du roi. Vous devez être persuadé qu'un homme qui a été jugé digne d'une telle charge ne saurait rien faire que de bien. »

Fétis signale, de plus, à la Bibliothèque de l' Arsenal, une pastorale de 1689, intitulée *Amaryllis*; un divertissement pour l'hôtel de Conti, *l'Amour et l'Hymen*, un ballet écrit pour les Jésuites, et un autre dans la collection Philidor, au Conservatoire.

Au résumé, sans compter parini les grands maîtres de l'École française, Collasse a droit à une place plus honorable que celle qui lui a été faite jusqu'ici. Ecrasé entre Lulli et Campra, il ne pouvait que souffrir d'un voisinage aussi célèbre et son nom s'est perdu dans la gloire du compositeur qui l'a précédé et de celui qui l'a suivi. Il n'en est pas moins vrai qu'il occupa l'interrègne des deux maîtres et que sa partition de *Thétis et Pélée*, qui resta soixante-cinq ans au répertoire, compte parmi les plus célèbres de l'École qui a précédé Rameau. Collasse a été victime de mille épigrammes cruelles, mais on sait qu'en musique surtout, l'esprit ne prouve rien.

Collasse, protégé par Monseigneur, occupant des charges importantes, jouissait de larges pensions; malheureusement, sa nature aventureuse lui fit perdre tout le bénéfice de son talent et de la faveur royale. Il tenta de fonder un opéra à Lille, en 1696, un incendie ruina ses espérances. Pris d'une sorte de folie, il se mit à la recherche de la pierre philosophale et acheva de se ruiner; enfin, la chute de *Polyxène et Pyrrhus*, en 1706, lui porta le dernier coup. Du reste, le pauvre compositeur n'avait pu présenter lui-même au roi son lamentable ouvrage, comme il en avait l'habitude, et ce fut Guyenet, le directeur de l'Opéra, qui signa la préface. Elle est ainsi conçue : « Sire, la grâce que Votre Majesté m'a faite de m'agréer pour être à la tête de son Académie de musique, me fait espérer qu'elle ne dédaignera pas l'ouvrage que j'ose lui offrir; il est de la composition du sieur Collasse. Je supplie très humblement Votre Majesté de l'honorer de sa protection royale et de vouloir bien le recevoir comme le premier gage de cet ardent et très profond respect, avec lequel, etc. » En considération des succès passés du compositeur, la partition de *Polyxène et Pyrrhus* avait été imprimée aux dépens de l'Académie de musique. Collasse mourut à peu près idiot, à Versailles, en 1709.

H. LAVOIX FILS

De la Bibliothèque nationale.

THÉTIS & PÉLÉE

TRAGÉDIE LYRIQUE EN CINQ ACTES, AVEC UN PROLOGUE

PAROLES DE

FONTENELLE

MUSIQUE DE

PASCHAL COLLASSE⁽¹⁾

Représentée pour la première fois à Paris le Mardi 11 Janvier 1689

PERSONNAGES DU PROLOGUE

LA NUIT. (Soprano) { M^{lles} ANTHIER (1712).
 { LEMAURE (1723).
LA VICTOIRE. (Soprano) { ER-MANS (1736).
LE SOLEIL. (Ténor)

LES HEURES, SUITE DE LA VICTOIRE

PERSONNAGES DE LA TRAGÉDIE

PÉLÉE. (Haute-Contre) { M^{rs} DUMESNY (1689).
 { MURAIRE (1723).
 { JÉLYOTTE (1736).
JUPITER (Haute-contre ou { DUBOURG (1723).
Taille). { DUN (1736).
 { LEPAGE (1750).
NEPTUNE. (Basse) { HARDOUIN (1699).
 { THÉVENARD (1712-1723-1736).
 { CHASSÉ (1750).
MERCURE. (Ténor).
THÉTIS. (Soprano) { M^{lles} LEROCHAIS (1689).
 { DESMATINS (1699).
 { ANTHIER (1723).
 { CHEVALIER (1750).
CIDIPPE. (Contralto) { MAUPIN (1699).
DORIS. (Soprano) { MOREAU (1689).
 { TULOU (1723).

VERTUMNE, FLORE, PAN, PALÉS, BACCHUS, UNE GRECQUE, UN PERSE, UN ÉTHIOPIEN,
UN SCYTHE, PROTÉE, UN MINISTRE DU DESTIN, UNE EUMÉNIDE (Ténor).

Divinités de la terre et de la mer, Néréïdes, Sirènes, Tritons et Fleuves, Euménides, Prêtres du Destin, Grecs, Perses, Éthiopiens, Scythes, Bergers, Bergères, Faunes, Sylvains et Ménades.

(1) Nous avons adopté l'orthographe de *Collasse* au lieu de *Colasse*, malgré l'habitude consacrée, parce que c'est ainsi que le compositeur signe le plus souvent les préfaces de ses partitions. Jal, dans son *Dictionnaire critique*, écrit *Collasse*, d'après les actes de naissance, de mariage et de décès du compositeur qu'il a publiés.

THÉTIS & PÉLÉE

TABLE DES MATIÈRES

PROLOGUE

OUVERTURE.	1
SCÈNE I. AIR DE LA NUIT : <i>Achevons notre cours</i>	3
SCÈNE II. LA VICTOIRE.	6
SCÈNE III. PREMIER AIR SYMPHONIQUE.	14
DEUXIÈME AIR, RONDEAU.	15
SCÈNE IV. LE SOLEIL, LES HEURES, LA VICTOIRE.	16
AIR DU SOLEIL : <i>Quel destin aujourd'hui commence</i>	18
AIR DE VIOLONS.	20
AIR DE TROMPETTES.	21
CHŒUR DES HEURES : <i>Hâtez-vous, ô Soleil</i>	25

TRAGÉDIE

ACTE PREMIER

SCÈNE I. RÉCITATIF ET AIR DE PÉLÉE : <i>Que mon destin est déplorable</i>	33
SCÈNE II. DORIS, PÉLÉE.	35
SCÈNE III. THÉTIS, DORIS, PÉLÉE.	44
SCÈNE IV. DIVERTISSEMENT.	
CHŒUR DES SIRÈNES : <i>Nos chants harmonieux</i>	46
DANSE DES NÉRÉIDES.	48
CHŒUR DES SIRÈNES.	48
SCÈNE V. MARCHÉ DES FLEUVES ET DES TRITONS.	50
CHŒUR DES FLEUVES ET DES TRITONS.	51
AIR DE NEPTUNE : <i>Je me flatte que ma constance</i>	58
CHŒUR DE TOUTES LES DIVINITÉS DE LA MER.	60
DANSE DES DIVINITÉS DE LA MER : <i>Aimez, aimez</i>	63
CHŒUR GÉNÉRAL : <i>Tout reconnaît l'amour</i>	64
AIR DE SYMPHONIE.	67
CHŒUR GÉNÉRAL : <i>Rendez-vous</i>	68
DUO. THÉTIS, PÉLÉE.	78

ACTE II

ENTR'ACTE.	91
SCÈNE I. DUO, DORIS, CIDIPPE.	92
SCÈNE II. THÉTIS, DORIS, CIDIPPE.	
AIR DE IORIS : <i>Déesse, venez</i>	98
SCÈNE III. THÉTIS, MERCURE.	102
SCÈNE IV. THÉTIS SELLE.	
RÉCIT ET AIR DE THÉTIS : <i>Tristes honneurs</i>	104
SCÈNE V. DUO, THÉTIS, PÉLÉE : <i>Enfin, je vous revois</i>	106
SCÈNE VI. JUPITER, THÉTIS. PRÉLUDE, RÉCIT ET DUO : <i>Déesse en ces lieux</i>	115
SCÈNE VII. JUPITER, THÉTIS, MERCURE.	
RÉCIT DE JUPITER : <i>Vous qui de tous ces lieux</i>	122
AIR DE JUPITER ET CHŒUR : <i>Thétis a su charmer</i>	124
AIR POUR LES GRECS.	122
AIR POUR LES PERSES.	122
BALLET. { SOLO : <i>Aimez déesse</i>	129
CHACONNE POUR LES ÉTHIOPIENS.	136
AIR POUR LES SCYTHES.	138
CHŒUR DES PEUPLES.	139
TEMPÊTE ET CHŒUR.	148
SCÈNE VIII. JUPITER, NEPTUNE, MERCURE.	154
SCÈNE IX. RÉCIT ET AIR DE NEPTUNE.	156

ACTE III

ENTR'ACTE.	163
SCÈNE I. LES MINISTRES DU DESTIN. INVOCATION ET CHŒUR : <i>Destin, quelle puissance</i>	164
SCÈNE II. LES MÊMES, PÉLÉE.	170
SCÈNE III. AIR DE PÉLÉE : <i>Ciel, en voyant ce temple</i>	176
SCÈNE IV. PÉLÉE, DORIS.	180
SCÈNE V. DORIS, CIDIPPE.	
AIR DE CIDIPPE : <i>C'est quelquefois un avantage</i>	183
SCÈNE VI. NEPTUNE, DORIS.	189
SCÈNE VII. AIR DE NEPTUNE : <i>Cédez pour quelque temps</i>	190
SCÈNE VIII. ENTRÉE DES MINISTRES DU DESTIN. RÉCIT ET AIR : <i>Dieu de la mer</i>	192
ÉVOCATION : <i>Qu'un respect plein d'épouvante</i>	194

ACTE IV

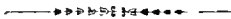
ENTR'ACTE.	200
SCÈNE I. JUPITER, DORIS.	
RÉCIT DE JUPITER : <i>Dans quel étonnement.</i>	201
SCÈNE II. JUPITER, THÉTIS.	204
SCÈNE III. JUPITER, THÉTIS, PROTÉE.	209
SCÈNE IV. JUPITER, THÉTIS.	210
SCÈNE V. THÉTIS SEULE. RÉCIT ET AIR : <i>Quelle horreur m'environne.</i>	215
SCÈNE VI. THÉTIS, PÉLÉE. DUO : <i>Quelle flamme.</i>	223
SCÈNE VII. THÉTIS, PÉLÉE, LES EUMÉNIDES.	227
PRÉLUDE ET TRIO DES EUMÉNIDES : <i>Déesse, vos larmes sont vaines.</i>	229
SCÈNE VIII. THÉTIS, LES EUMÉNIDES. TRIO : <i>Allons, marchons.</i>	236

ACTE V

ENTR'ACTE.	241
SCÈNE I. JUPITER, MERCURE.	243
SCÈNE II. JUPITER, MERCURE, THÉTIS	247
SCÈNE III. THÉTIS, DORIS, MERCURE. TRIO : <i>Que votre haine cesse.</i>	250
DUO. THÉTIS, MERCURE : <i>Les grands dieux quelquefois.</i>	254
SCÈNE IV. JUPITER, THÉTIS, PÉLÉE.	
DUO. THÉTIS, PÉLÉE : <i>Que nos cœurs à jamais.</i>	256
SCÈNE V. PRÉLUDE.	259
CHOEUR DE TOUTES LES DIVINITÉS.	261
DIVERTISSEMENT FINAL.	
ENTRÉE ET AIR DE VERTUMNE.	273
ENTRÉE ET RÉCIT DE FLORE.	274
MENUET.	277
RÉCIT ET DUO DE PAN ET DE PALÈS.	278
ENTRÉE DES FAUNES	281
RÉCIT ET AIR DE BACCHUS.	282
ENTRÉE DES MÉNADES.	284
CHOEUR FINAL DE TOUTES LES DIVINITÉS.	285

DÉDICACE

AU ROY



SIRE,

Lorsque j'ai vu les représentations de *Thétis* et *Pélée* attirer un assez grand monde, ce qui m'a le plus flatté dans ce succès a été de penser que cet ouvrage en serait moins indigne d'être présenté à Votre Majesté. Mais de quelle joie n'ai-je pas été comblé lorsque Votre Majesté elle-même ayant daigné entendre cet opéra, Elle a eu la bonté de marquer qu'il ne lui avait pas déplu ! J'avoue, Sire, que toutes mes espérances n'avaient pas été si loin, et que l'amour que l'on a naturellement pour ses ouvrages ne m'avait rien fait attendre de si heureux.

Puisqu'il m'est permis de prétendre à l'approbation glorieuse de Votre Majesté, quels efforts ne ferai-je pas à l'avenir pour mériter un prix que jusqu'à présent je n'eusse osé me proposer ? Je me croirais trop heureux, Sire, si dans le même temps où Votre Majesté va remplir de ses triomphes la saison propre à la guerre, je pouvais lui préparer pour l'hiver un divertissement de quelques heures. Du moins je ne cesserai point de faire des vœux ardents pour la prospérité de ses armes : si cependant c'est faire des vœux que d'en faire avec autant d'assurance du succès, et si ce ne sont pas plutôt des actions de grâce que l'on rend au ciel avant l'évènement.

Je suis, avec un très profond respect,

Sire,

De Votre Majesté,

Le très humble, très obéissant serviteur et sujet,

P. COLLASSE.

P. COLLASSE



THÉTIS & PÉLÉE

1689

TRAGÉDIE EN MUSIQUE

THÉTIS ET PÉLÉE

Paroles de

TRAGÉDIE.

Musique de

FONTENELLE

PROLOGUE.

COLLASSE

1657. — 1757.

1649. — 1709.

OUVERTURE.

Lento.

PIANO.

mf

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a dotted quarter note, followed by eighth and sixteenth notes, and includes a measure with a cross symbol. The lower staff is in bass clef with the same key signature, featuring a steady eighth-note accompaniment.

The second system continues the piece with similar rhythmic patterns in both staves. The upper staff features more complex melodic lines with slurs and ties, while the lower staff maintains its eighth-note accompaniment.

The third system shows further development of the melodic material in the upper staff, with some chords and rests. The bass line continues with eighth-note accompaniment.

Lentement.

The fourth system is marked *Lentement.* and features a change in tempo. The upper staff includes a triplet of eighth notes marked with a '3' and a slur. The lower staff has a more sparse accompaniment with some chords.

The fifth system continues the *Lentement.* section with sustained chords in the upper staff and a simple eighth-note accompaniment in the lower staff.

The sixth system concludes the piece with a triplet in the upper staff and a final cadence. The lower staff has a few final notes and rests. The system is divided into two measures, with the first measure marked '1°' and the second '2°'.

Andantino legato. PROLOGUE.

LA NUIT Dans son char.

PIANO.

(A demi-jeu)

LA NUIT.

A - che - vous nô - tre cours pai - si - ble A - che -

4

_vons de ver - ser nos tran - quil - les pa - vots Mor - tels

dans vo - tre sort pé - ni - ble Le plus grand bien est le re -

- pos Mor - tels dans votre sort pé - ni - ble Le plus grand

bien est le re - pos.

T.

Gou - tez ce calme heu -

- reux, Que le des - tin vous lais - se Le jour ne re - vien -

- dra qu'a - vec trop de vi - tes - se, Et mil - le soins di -

- vers S'em - pa - re - ront de l'U - ni - vers Et mil - le soins di -

Marcato.

- vers S'em - pa - re - ront de l'u - ni - vers.

Récit.

Quel bruit in-terrompt le si -

Clavecin.

-len - ce De la ter-re et des cieux, a tempo.

Récit.

D'ou vient que dans ces lieux La vic-toi - re s'a - van - ce.

Clavecin.

Orchestre.

f

Scène 2^e LA NUIT, LA VICTOIRE, Suite de la Victoire.**Moderato.**

Hauts contres

Tailles *f* Al_lons al_lons ne tardons pas

Chœur d'hommes

1^{re} et 2^e Basses

Trompettes.

Al_lons al_lons ne tardons pas

f

Un jeu-ne hé-ros nous ap-pel-le Al-lons le cou-ron-

Un jeu-ne hé-ros nous ap-pel-le Al-lons le cou-ron-

-ner dans l'horreur des combats Al-lons al-lons ne tardons

-ner dans l'horreur des combats Al-lons al-lons ne tardons

pas Un jeu-ne hé - ros nous appel-le

pas Un jeu-ne hé - ros nous appel-le

Soli

Al_lons al_lons ne tar_dons pas Al_lons al_lons le cou_ron -

Al_lons al_lons le cou_ron -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It contains the lyrics "Al_lons al_lons ne tar_dons pas Al_lons al_lons le cou_ron -". The middle staff is a bass line in bass clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics "Al_lons al_lons le cou_ron -". The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

_ner dans l'horreur des combats La Vic_toi_re à ja -

_ner dans l'horreur des combats La Vic_toi_re à ja -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It contains the lyrics "_ner dans l'horreur des combats La Vic_toi_re à ja -". The middle staff is a bass line in bass clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics "_ner dans l'horreur des combats La Vic_toi_re à ja -". The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

_mais lui veut ê_tre fi_dè_le Elle suivra toujours ses

_mais lui veut ê_tre fi_dè_le Elle suivra toujours ses

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It contains the lyrics "_mais lui veut ê_tre fi_dè_le Elle suivra toujours ses". The middle staff is a bass line in bass clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics "_mais lui veut ê_tre fi_dè_le Elle suivra toujours ses". The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

pas Elle suivra toujours ses pas La vic-toire à ja -

pas Elle suivra toujours ses pas La vic-toire à ja -

- mais lui veut ètre fi-dè-le Elle sui_vra toujours ses pas Elle sui -

- mais lui veut ètre fi-dè-le Elle sui_vra toujours ses pas Elle sui -

LA VICTOIRE.

- vra tou-jours ses pas El - le sui - vra tou - jours ses pas. Ô

- vra tou-jours ses pas El - le sui - vra tou - jours ses pas.

Récit.

Nuit, pré-ci-pi-tez vo-tre sombre car-riè-re Dé-ja du Dieu du

Clavecin.

jour un fai-ble éclat nous luit Cé-dez à la lu-

LA NUIT.

-miè-re Fuy-ez fuy-ez obs-en-re Nuit Il n'est pas temps en-

-cor que le So-leil me chas-se Ô Ciel! par quel-le nouveau-

-té Vient-il si tôt prendre ma pla-ce et fai-re bril-ler sa clar-

-té. **Moderato.**

CHŒUR. Ô Nuit pré - ci - pi - tez vo - tre som - bre car -

Ô Nuit pré - ci - pi - tez vo - tre som - bre car -

Moderato.

Orchestre.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line for the chorus, starting with a rest and then singing 'Ô Nuit précipitez votre sombre car-'. The middle staff is a bass line for the chorus, also starting with a rest and singing 'Ô Nuit précipitez votre sombre car-'. The bottom staff is the orchestral accompaniment, beginning with a rest and then playing a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo is marked 'Moderato'.

-rière Voyez quel est dé - ja cet é - clat qui nous

-rière Voyez quel est dé - ja cet é - clat qui nous

The second system continues the musical score. The vocal parts (top and middle staves) sing '-rière Voyez quel est déjà cet éclat qui nous'. The orchestral part (bottom staff) continues with a similar rhythmic pattern, featuring a triplet of eighth notes. The tempo remains 'Moderato'.

luit Cédez à la lu - mière Fuyez fuyez obscu - re nuit.

luit Cédez à la lu - mière Fuyez fuyez obscu - re nuit.

The third system concludes the musical score. The vocal parts (top and middle staves) sing 'luit Cédez à la lumière Fuyez fuyez obscure nuit.'. The orchestral part (bottom staff) continues with the same rhythmic pattern, ending with a final chord. The tempo remains 'Moderato'.

LA NUIT. Récit. Orchestre.

Il faut cé - der je ne puis m'en dé - fen - dre

Mineur!

The first system of music features a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics are "Il faut cé - der je ne puis m'en dé - fen - dre". Below the vocal line is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. The word "Mineur!" is written above the piano part. The piano part consists of chords and some moving lines in both hands.

Un trop grand é - clat m'y ré - duit Quel pro - di - ge doit - on at -

The second system continues the vocal line with the lyrics "Un trop grand é - clat m'y ré - duit Quel pro - di - ge doit - on at -". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

-ten - dre dans le jour qui me suit Quel pro - di - ge doit - on at -

The third system concludes the vocal line with the lyrics "-ten - dre dans le jour qui me suit Quel pro - di - ge doit - on at -". The piano accompaniment provides harmonic support throughout.

LA VICTOIRE.

-ten - dre dans le jour qui me suit. Le temps vous pres - se

Clavecin.

The fourth system features a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics are "-ten - dre dans le jour qui me suit. Le temps vous pres - se". Below the vocal line is a piano accompaniment in grand staff with a key signature of two flats. The word "Clavecin." is written above the piano part. The piano part consists of chords and some moving lines in both hands.

trop vous ne pou-vez l'ap - pren-dre

a tempo.

f Fuy - ez fuy -

Fuy - ez fuy -

Orchestre. *f*

- ez fuy - ez fuy - ez obs - cu - re nuit.

- ez fuy - ez fuy - ez obs - cu - re nuit.

LA VICTOIRE. Scène 3^e

Du pa - lais du So - leil la bar - riè - re é - cla -

- tan - te S'ou - vre de moment en mo - ment Mar - quons au Dieu du

jour qui remplit notre at - tente Combien à nos re - gards ce spectacle est char - mant.

1^r AIR Symphonique.

Gai.

The symphonic air consists of five systems of piano accompaniment. The first system is marked *Gai.* and features a 2/4 time signature. The piece concludes with two endings, labeled 1^o and 2^o.

2^e AIR, RONDEAU.

mf Gracieux.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in the key of D major (indicated by two sharps) and 3/4 time. The music begins with a piano introduction marked *mf Gracieux.* The melody in the upper staff features a series of chords and eighth-note patterns, while the bass line provides a steady accompaniment.

The second system continues the musical piece. It features a repeat sign in the middle of the system, indicating a first ending. The notation includes various chordal textures and melodic lines in both staves.

The third system of the score shows further development of the musical themes. The upper staff continues with complex chordal structures, and the bass line maintains its rhythmic accompaniment.

The fourth system continues the piece, featuring similar harmonic and melodic patterns as the previous systems. The notation is clear and well-structured.

The fifth system of the score shows the continuation of the musical themes. The upper staff has a melodic line with some grace notes, and the bass line provides a solid foundation.

The sixth and final system of the page concludes the piece. It features a final cadence in the upper staff and a concluding bass line. The notation includes a fermata over the final chord in the upper staff.

Scène 4^e. LE SOLEIL, LES HEURES, LA VICTOIRE et sa suite.

LE SOLEIL

Récit. Vie-toi - re tu le vois j'accomplis ma pro -

CLAVECIN.

- mes - se A sui - vre les dé - sirs tu vois que je m'em -

- pres - se L'or - dre de l'U - ni - vers et d'é - ter - nel - les

lois n'ont point de pou - voir qui m'ar - rê - te Je vais par -

-tir plus tôt que je ne dois Pour é-clai-rer la premiè-re con-

LA VICTOIRE.

-que-te du fils du plus puissant des Rois. Je ne puis te marquer

trop de re-connaissan-ce So - leil quand tu répons à mon impa-ti-

-en-ce Un grand Roi m'a pres - crit de vo-ler en des lieux où son au-gus-te

fils d'un courage in-tré-pi-de ex-po-se des jours pré-ci-eux Ma

cour - se n'est ja - mais plus prompte et plus ra - pi - de que quand je suis les

LE SOLEIL.

lois d'un Roi si glo - ri - eux. Pen - dant quelques moments en -

- co - re lais - sons briller l'Au - ro - re Et j'en - tre en ma car -

- rière avec la même ar - deur que possè - de ton cœur. **Andante.**

f
Orchestre

LE SOLEIL.

Quel des
Doux

- tin au jour_d'hui com - men - ce Quel - le bril - lan - te

gloire aujour_d'hui prend nais - san - ce Que de fa - meux ex -

- ploits l'un à l'autre enchai - nés S'of - frent dans l'a - ve -

- nir à mes yeux é - ton - nés A ce vainqueur nou -

- veau mille en - ne - mis se ren - dent Mil - le su - per - bes

murs tom-bent sous son ef - fort Que vois je quel il - lus - tre

sort Il sa tis fait à tout ce que de - man - de Et l'exem-ple qu'il

Danse de la suite de la Victoire et des Heures.

suit et le sang dont il sort

AIR DE VIOLONS.

2º

1º

First system of piano accompaniment, featuring treble and bass staves with musical notation.

Second system of piano accompaniment, featuring treble and bass staves with musical notation.

Third system of piano accompaniment, featuring treble and bass staves with musical notation, including first and second endings.

AIR DE TROMPETTES.

First system of trumpet accompaniment, labeled **Vif.** and **f**, featuring treble and bass staves with musical notation, including first and second endings.

Second system of trumpet accompaniment, featuring treble and bass staves with musical notation.

Third system of trumpet accompaniment, featuring treble and bass staves with musical notation, including first and second endings.

Même mouv!

22 CHŒUR De la suite de la Victoire.

Pré-pa - rons pré-pa - rons nos pal - mes im - mor - tel - les pour

Pré-pa - rons pré-pa - rons nos pal - mes im - mor - tel - les pour

f

tant d'exploits guer - riers.

tant d'exploits guer - riers.

Pré-pa - rons pré-pa - rons nos pal - mes im - mor - tel - les pour

Pré-pa - rons pré-pa - rons nos pal - mes im - mor - tel - les pour

tant d'ex_ploits guer_riers.

tant d'ex_ploits guer_riers.

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble and bass clefs, both with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are "tant d'ex_ploits guer_riers." repeated on both vocal lines.

Pour des conquê_tes si bel_les pré_pa_rons tous nos lau_riers

Pour des conquê_tes si bel_les pré_pa_rons tous nos lau_riers

The second system continues with two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "Pour des conquê_tes si bel_les pré_pa_rons tous nos lau_riers" repeated on both vocal lines.

Pour des conquê_tes si bel_les pré_pa_rons tous nos lau_riers

Pour des conquê_tes si bel_les pré_pa_rons tous nos lau_riers

The third system continues with two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "Pour des conquê_tes si bel_les pré_pa_rons tous nos lau_riers" repeated on both vocal lines.

pour des conquêtes si bel - les pré - pa - rons tous nos lau - riers pré - pa -

pour des conquêtes si bel - les pré - pa - rons tous nos lau - riers pré - pa -

- rons tous nos lau - riers; Pour des con - quêtes si

- rons tous nos lau - riers; Pour des con - quêtes si

bel - les prépa - rons tous nos lau - riers prépa - rons tous nos lau - riers.

bel - les prépa - rons tous nos lau - riers prépa - rons tous nos lau - riers.

Musical score for piano accompaniment, consisting of three systems. The first system is marked with **vous Timb:** and **Tromp:**. The second system is marked with **vous**. The third system ends with a first ending bracket labeled **1^o**. The music is in 6/8 time and D major.

CHŒUR DES HEURES et de la suite de la Victoire.

Vocal and piano parts for the chorus. The vocal parts are for **1^{er} DESSUS.**, **2^e DESSUS.**, **TÉNORS.**, and **BASSES.**. The piano part is for **PIANO.**. The music is in 3/4 time and D major.

f Hâ - tez vous, ô So - leil hâ - tez vous de pa -
 Hâ - tez vous, ô So - leil hâ - tez vous de pa -
f Hâ - tez vous, ô So - leil hâ - tez vous de pa -
 Hâ - tez vous, ô So - leil hâ - tez vous de pa -

Moderato.

-rai - tre Par-tez par - tez il en est temps. Hâ-tez vous ô So-

-rai - tre Par-tez par - tez il en est temps. Hâ-tez vous ô So-

-rai - tre Par-tez par - tez il en est temps. Hâ-tez vous ô So-

-rai - tre Par-tez par - tez il en est temps. Hâ-tez vous ô So-

-leil hâ-tez vous de pa - rai - tre Par-tez par - tez il en est

-leil hâ-tez vous de pa - rai - tre Par-tez par - tez il en est

-leil hâ-tez vous de pa - rai - tre Par-tez par - tez il en est

-leil hâ-tez vous de pa - rai - tre Par-tez par - tez il en est

temps. Que de jours glo - ri - eux Que de jours é - cla -

temps.

temps.

temps.

- tants Sui - vront le beau jour qui va naî - tre Que de jours glo - ri -

- eux Que de jours é - cla - tants suivront le beau jour qui va naî - tre

CHŒUR.

Hâtez vous ô So - leil hâtez vous de pa - rai - tre par_tez par -

Hâtez vous ô So - leil hâtez vous de pa - rai - tre par_tez par -

Hâtez vous ô So - leil hâtez vous de pa - rai - tre par_tez par -

Hâtez vous ô So - leil hâtez vous de pa - rai - tre par_tez par -

f

Solo.

- tez il en est temps Que de jours glo - ri -

Solo.

- tez il en est temps Que de jours glo - ri -

Solo.

- tez il en est temps Que de jours glo - ri -

- tez il en est temps

p

- eux Que de jours é - cla - tants Sui - vront le beau jour qui va

- eux Que de jours é - cla - tants Sui - vront le beau jour qui va

- eux Que de jours é - cla - tants Sui - vront le beau jour qui va

Tutti.

naï - tre Que de jours glo - ri - eux Que de jours é - cla -

naï - tre Que de jours glo - ri - eux Que de jours é - cla -

naï - tre Que de jours glo - ri - eux Que de jours é - cla -

Tutti.

Que de jours glo - ri - eux Que de jours é - cla -

-tants Suivront ce beau jour qui va naître Que de jours glo-ri -

-tants Suivront ce beau jour qui va naître Que de jours glo-ri -

-tants Suivront ce beau jour qui va naître Que de jours glo-ri -

-tants Suivront ce beau jour qui va naître

-eux Que de jours é - cla - tants Que de jours glo - ri -

-eux Que de jours é - cla - tants Que de jours glo - ri -

-eux Que de jours é - cla - tants Que de jours glo - ri -

Que de jours é - cla - tants

- eux Que de jours é - cla - tants Sui - vront ce beau jour qui va naî -

- eux Que de jours é - cla - tants Sui - vront ce beau jour qui va naî -

- eux Que de jours é - cla - tants Sui - vront ce beau jour qui va naî -

Que de jours é - cla - tants Suivront ce beau jour qui va naî -

- tre Hà - tez vous ô So - leil hà - tez vous de pa - rai -

- tre Hà - tez vous ô So - leil hà - tez vous de pa - rai -

- tre Hà - tez vous ô So - leil hà - tez vous de pa - rai -

- tre Hà - tez vous ô So - leil hà - tez vous de pa - rai -

- tre hà- tez vous ô So - leil hà- tez vous hà- tez vous de pa -

- tre hà- tez vous ô So - leil hà- tez vous hà- tez vous de pa -

- tre hà- tez vous ô So - leil hà- tez vous hà- tez vous de pa -

- tre hà- tez vous ô So - leil hà- tez vous hà- tez vous de pa -

LE SOLEIL. Récit **Lento.**

- rai - tre. Je com - men - ce mon cours Va, pars ain - si que

- rai - tre.

- rai - tre.

- rai - tre.

- rai - tre.

Clavecin.

Le Soleil part, la Victoire s'envole.

moi, Vic - toi - re ac - cor - dons nous à ser - vir un grand Roi.

Fir du Prologue. On reprend l'ouverture, comme Entr'acte.

1^r ACTE.

Scène première.

Le Théâtre représente le palais de Thétis.

Prélude, Lentement.

AIR DE PÉLÉE.

PIANO.

PÉLÉE.

Que mon des - tin est dé - plo -

- ra - ble En vain à mes sou - pirs Thé - tis est fa - vo -

- ra - ble Hé - las - hé - las! Nep - tu - ne en est char - mé La

crain - te que nous cause un Dieu si re - dou - ta - ble Tient tou -

- jours dans nos cœurs ce beau feu ren - fer - mé Quelles sont ses ri -

- gueurs a - mour im - pi - toy - a - ble Il est en - cor des

maux pour un amant ai - mé Quelles sont tes ri - gueurs amour im - pi - toy -

- a - ble Il est en - cor des maux pour un a - mant ai -

- mé.

Scène 2.^e DORIS, PÉLÉE,

Récit.

DORIS.

Quoi! je vous trou - ve seul Thé - tis at - tend Nep -

PIANO.

- tu - ne Lors - qu'il vient à ses yeux fai - re bril - ler sa

Cour Il sem - ble que d'un si beau jour l'é - clat vous im - por -

PELÉE.
- tu - ne La re - trai - te ne plait qu'à des cœurs pleins d'a - mour Moi!

Nym - phe j'ai - me - rais, non mon cœur est pai - si - ble non!

DORIS.
mon cœur n'est point en - flam - mé On dit d'un air moins a - ni -

PELÉE.
- mé Que l'on est in - sen - si - ble Par le seul mot d'a -

_mour vous n'avez a - lar - mé C'est en vain qu'un a - mant

tà - che de se con - traindre En vain il ca - che son ar - deur C'est en

vain qu'un a - mant tà - che de se con - traindre En vain il

ca - che son ar - deur Les ef - forts qu'il se fait pour fei - dre Tra -

- his - sent mal - gré lui le se - cret de son cœur Les ef -

-forts qu'il se fait pour feindre Tra-his-sent malgré lui le se-

-cret de son cœur J'igno-re quel ob-jet dans votre âme a fait

naï-tre des feux qui n'o-sent é-cla-ter Mais vous ai-

-mez j'ai su le re-con-naître ne cherchez point à m'en fai-re dou-

PÉLÉE.

-ter J'ai-me-rai si l'a-mour sin-cè-re Pou-rait

s'as_su_rer d'être heu_reux J'ai _ me _ rais si l'amour sin_

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 's'as_su_rer d'être heu_reux J'ai _ me _ rais si l'amour sin_'. The piano accompaniment features a flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

_cè_re Pouvait s'as_su_rer d'être heu_reux Mais sou_vent les plus beau

The second system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are '_cè_re Pouvait s'as_su_rer d'être heu_reux Mais sou_vent les plus beau'. The piano accompaniment continues with similar melodic and rhythmic patterns.

feux trou_vent un ob_jet sé_vè_re Sou_vent on pré_

The third system of the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are 'feux trou_vent un ob_jet sé_vè_re Sou_vent on pré_'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

_fè_re l'amant le moins a_moureux Sou_vent on pré_fè_re l'amant le

The fourth system of the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are '_fè_re l'amant le moins a_moureux Sou_vent on pré_fè_re l'amant le'. The piano accompaniment continues with a melodic and rhythmic accompaniment.

moins a_mou_reux Nep_tu_ne ai_me Thé_tis C'est à moi qu'il cor_

The fifth and final system of the musical score. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The lyrics are 'moins a_mou_reux Nep_tu_ne ai_me Thé_tis C'est à moi qu'il cor_'. The piano accompaniment concludes the piece with a final chord.

- fi - e ses se_crets sen_ti - ments Mais ses tour - ments me font

DORIS.

voir sans en - vi - e le dès - tin des a - mants De

quoi peut vous ser - vir u - ne fei_n - te é - ter - nel - le

Roi des The_sa - li - ens fa - meux par vos ex_ploits Vous ai -

- mez vous serez fi - dè - le d'ou vient que vous n'o - sez dé couvrir votre

choix? A - vec u - ne gloire é - cla - tan - te

Vous flatte - rez la va - ni - té d'u - ne fiè - re beau - té A -

- vec u - ne flam - mé cons - tan - te Vous pou - vez d'une in - dif - fé -

f

- ren - te Vain - cre la cru - au - té A - vec u - ne gloire é - cla -

- ten - te A - vec u - ne flam - me cons - tan - te On

PELÉE.

est ai - sément é - cou - té. Vous tâ - chez vainement d'animer mon cou -

- ra - ge Quand je serais a - mant croirais-je vos dis - cours La

crainte est tou - jours le cruel par - ta - ge Des ten - dres a - mours La

DORIS.

L'es - poir est tou -

crainte est tou - jours le cruel par - ta - ge Des ten - dres a - mours

-jours le charmant par - ta - ge Des ten - dres a - mours L'es - poir est tou -
 La crainte est tou -

p

-jours le charmant par - ta - ge Des ten - dres a - mours. L'es -
 -jours le cru - el par - ta - ge Des ten - dres a - mours. La

-poir est tou - jours le charmant par - ta - ge des ten - dres a - mours.
 crainte est tou - jours le cru - el par - ta - ge des ten - dres a - mours.

Scène 3^e THÉTIS, DORIS, PÉLÉE, Nymphes de la suite de Thétis.

Ritournelle.

Andantino.

Récit. DORIS à Thétis.

Dé_es_se avec plai_sir nous al_lons voir la fê_te Que le

THÉTIS.

Dieu des eaux vous ap_p_rê_te J'espè_re qu'en ce jour votre a_mitié pour

moi Vous fe_ra par_ta_ger l'hon_neur que je re_çoi.

Doux Symphonie

Flûtes douces.

The first system of the musical score for Flûtes douces. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 3/4 time and features a melodic line in the treble with some grace notes and a supporting bass line.

The second system of the musical score for Flûtes douces. It continues the melodic and bass lines from the first system, ending with a double bar line and a key signature change to one flat.

THÉTIS. Récit.

Mais nous voy - ons dé - ja les Si - ré - nes pa -

The first system of the vocal score for Thétis. It features a vocal line in treble clef with lyrics and piano accompaniment in two staves below. The time signature is common time (C).

- rai - tre Nous en - ten - dons leurs doux con - certs Pré - pa - rons

The second system of the vocal score for Thétis. It continues the vocal line and piano accompaniment. The time signature remains common time.

nous voir bientôt le Mai - tre des vas - tes mers.

The third system of the vocal score for Thétis. It concludes the vocal line and piano accompaniment. The time signature changes to 3/4.

Ritournelle.

PIANO.

Flûtes.

CHŒUR DES SIRÈNES.

1^{er} et 2^e
Dessus.

Nos chants har - mo - ni - eux for - cent tout à se

Contralti.

Nos chants har - mo - ni - eux for - cent tout à se

PIANO.

Gracieux.

mf

ren - dre Nous dis - po - sons des cœurs à no - tre

ren - dre Nous dis - po - sons des cœurs à no - tre

gré Dès que nos voix se font en - ten - dre

gré Dès que nos voix se font en - ten - dre

Nô - tre tri - omphe est as - su - ré Dès que nos

Nô - tre tri - omphe est as - su - ré Dès que nos

voix se font en - ten - dre Nô - tre tri - omphe est as - su - ré.

voix se font en - ten - dre Nô - tre tri - omphe est as - su - ré.

DANSE DES NÉREÏDES.

PIANO.

p

1^o

2^o

f

mf

1^o

2^o

The piano accompaniment consists of four systems of two staves each. The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The second system features a first ending (1^o) and a second ending (2^o) marked with a forte (*f*) dynamic. The third system continues the accompaniment. The fourth system also features a first ending (1^o) and a second ending (2^o) marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The music is in 3/4 time and G major.

LES SIRÈNES à Thétis.

1^{er} et 2^e Dessus.

Contralti.

PIANO.

Pre_nez d'ai_mables chai - nes Que nos chan_

Pre_nez d'ai_mables chai - nes Que nos chan_

The vocal and piano accompaniment section includes three parts: two vocal parts (1^{er} et 2^e Dessus and Contralti) and a piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "Pre_nez d'ai_mables chai - nes Que nos chan_". The piano accompaniment is in 3/4 time and G major, with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano part includes a first ending (1^o) and a second ending (2^o) marked with a piano (*p*) dynamic.

sons ne soient pas vai - nes Pour la pre - miè - re

sons ne soient pas vai - nes Pour la pre - miè - re

fois Est - il des ri - gueurs in - hu - mai - nes

fois Est - il des ri - gueurs in - hu - mai - nes

Pour un fi - dè - le a - mour an - non - cé par nos voix.

Pour un fi - dè - le a - mour an - non - cé par nos voix.

MARCHE
des Fleuves et
des Tritons.

The musical score is written for piano in a 2/2 time signature with a key signature of one flat (B-flat). It consists of six systems of two staves each. The first system includes the title 'Marsch der Flüsse und Tritone' and a '2^o' marking. The second system features a '1^o' marking. The third system features a '2^o' marking. The fourth system features a '1^o' marking. The fifth system features a '2^o' marking. The sixth system features a '1^o' marking. The music is characterized by a steady, rhythmic accompaniment in the bass line and a more melodic line in the treble, with various chordal textures and dynamic markings.

Hautes contes
Ténors.

Em - pres - sons nous empres - sons
Em - pres - sons nous à plaire au

1^{re} et 2^e Basses

Em - pressons nous à plaire au Dieu des

PIANO.

Detailed description: This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is for 'Hautes contes' and 'Ténors', with lyrics 'Em - pres - sons nous empres - sons' and 'Em - pres - sons nous à plaire au'. The middle staff is for '1^{re} et 2^e Basses', with lyrics 'Em - pressons nous à plaire au Dieu des'. The bottom staff is for 'PIANO', starting with a '2^o' marking. The music is in common time (C) and a key signature of one flat (Bb).

nous à plaire au Dieu des on - des empres - sons
Dieu des on - des

on - des Em - pres - sons nous à

Detailed description: This system contains the next three staves. The top staff continues the vocal line with lyrics 'nous à plaire au Dieu des on - des empres - sons' and 'Dieu des on - des'. The middle staff has lyrics 'on - des Em - pres - sons nous à'. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature changes to two flats (Bb, Eb).

nous à plaire au Dieu des on - des empres - sons
plaire au Dieu des on - des Em - pres - sons nous empres sons

Detailed description: This system contains the final three staves. The top staff has lyrics 'nous à plaire au Dieu des on - des empres - sons'. The middle staff has lyrics 'plaire au Dieu des on - des Em - pres - sons nous empres sons'. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature remains two flats (Bb, Eb).

nous à plaire au Dieu des on - - - des

nous à plaire au Dieu des on - - - des Il a -

The first system consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics 'nous à plaire au Dieu des on - - - des'. The middle staff is the bass line with lyrics 'nous à plaire au Dieu des on - - - des Il a -'. The bottom staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

Il a - do - re Thé - tis a - do - rons ses beaux

- do - re Thé - tis a - do - rons a - do - rons ses beaux

The second system consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics 'Il a - do - re Thé - tis a - do - rons ses beaux'. The middle staff is the bass line with lyrics '- do - re Thé - tis a - do - rons a - do - rons ses beaux'. The bottom staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

yeux Il a - do - re Thé - tis a - do -

yeux Il a - do - re Thé - tis a - do -

The third system consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics 'yeux Il a - do - re Thé - tis a - do -'. The middle staff is the bass line with lyrics 'yeux Il a - do - re Thé - tis a - do -'. The bottom staff is the piano accompaniment, showing chords and melodic lines in both hands.

H.C.

- rons a - do - rons ses beaux yeux Les a - mours des - cen -
 - rons a - do - rons ses beaux yeux

- dront dans nos grot - tes pro - fon - des Les a -
 Les a -

H.C.

- mours des - cen - dront dans nos grot - tes pro - fon - des Ils
 - mours des - cen - dront dans nos grot - tes pro - fon - des

rè - - - gnent ils rè - - - gnent jus que

dans ces lieux Ils rè-gnent jus que

2^{es} Basse seules.

Ils rè - - - - -

dans ces lieux ils rè-gnent jus que dans ces lieux

- - - - - gnent jus que dans ces lieux

Les a - mours des - cen - dront dans ces grot - tes pro -

Les a - mours des - cen - dront dans ces grot - tes pro -

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal lines are in a major key with one flat (B-flat). The lyrics are: "Les a - mours des - cen - dront dans ces grot - tes pro -". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

H.C. Soli.

- fon - - des Ils rè - - - - -

- fon - - des

The second system is marked "H.C. Soli." and features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest for the first measure, then enters with the lyrics "- fon - - des". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. The lyrics for the vocal line are: "Ils rè - - - - -".

Tutti.

- - - - - gnent jus que dans ces lieux, Ils

ils rè

Ils

The third system is marked "Tutti." and features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest for the first measure, then enters with the lyrics "- - - - - gnent jus que dans ces lieux, Ils". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. The lyrics for the vocal line are: "ils rè".

rè - gnent ils rè - gnent jus que dans ces lieux ils

rè - gnent jus que dans ces lieux ils

rè - gnent ils rè - gnent jus que dans ces lieux ils

- gnent ces lieux.

rè - gnent jus que dans ces lieux ils rè - gnent jus que dans ces lieux.

- gnent ils rè - gnent jus que dans ces lieux.

Récit de NEPTUNE.

Voy - ez bel - le Dé - es - se voy - ez tou - te ma cour vous marquerson trans -

- port Je vous soumetts par ma ten - dres - se Tout ce qui m'est sou -

- mis par les or - dres du sort. Ju - pi - ter m'en - le -

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half note 'mi' followed by eighth notes 'par les or - dres du sort.' and a quarter rest, then eighth notes 'Ju - pi - ter m'en - le -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- va le plus no - ble par - ta - ge Mais l'em - pi - re des Mers où je don - ne la

The second system continues the vocal line with eighth notes '- va le plus no - ble par - ta - ge' followed by a quarter rest, then eighth notes 'Mais l'em - pi - re des Mers où je don - ne la'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

loi sur l'em - pi - re des Cieux doit a - voir l'a - van - ta - ge Quand vous rè - gne -

The third system continues the vocal line with eighth notes 'loi sur l'em - pi - re des Cieux doit a - voir l'a - van - ta - ge' followed by a quarter rest, then eighth notes 'Quand vous rè - gne -'. The piano accompaniment features a more active right-hand part with sixteenth notes.

- rez a - vec moi. Mais l'em - pi - re des Mers où je don - ne la

The fourth system continues the vocal line with eighth notes '- rez a - vec moi. Mais l'em - pi - re des Mers où je don - ne la'. The piano accompaniment features a more active right-hand part with sixteenth notes.

loi sur l'em - pi - re des Cieux doit a - voir l'a - van - ta - ge Quand vous rè - gne -

The fifth system continues the vocal line with eighth notes 'loi sur l'em - pi - re des Cieux doit a - voir l'a - van - ta - ge' followed by a quarter rest, then eighth notes 'Quand vous rè - gne -'. The piano accompaniment features a more active right-hand part with sixteenth notes.

Ω

- rez Quand vous rè - gne - rez a - vec

The first system consists of a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

THÉTIS.

moi. Je dou - te que du sort la su - prè - me puis - san - ce M'ait des - ti -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- née à cet hon - neur Mais je reçois vos soins a - vec reconnais -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- san - ce C'est le seul sen - ti - ment qui dé - pend de mon cœur.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

NEPTUNE. *And^{no}*

Symphonic. Je me flat - te que ma cons - tan - ce Doit m'at - ti - rer u -

2 Hautb.

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

ne au - tre ré - com - pen - se Je me flat - te que ma cons - tan - ce

Doit m'atti - rer une au - tre ré - com - pen - se Aimez ai -

- mez à vo - tre tour C'est l'a - mour seul qui peut pay - er l'a -

- nour Aimez ai - mez à vo - tre tour aimez ai - mez à vo - tre

tour C'est l'amour seul c'est l'amour seul qui peut pay - er l'a -

CHŒUR DE TOUTES LES DIVINITÉS DE LA MER.

Soprani. Ai - mez ai - mez ai - mez ai -

Ténors. Ai - mez ai - mez à vo - tre tour ai - mez ai -

Bas: NEP: Ai - mez ai -
- mour.

- mez à vo - tre tour C'est l'a - mour seul qui peut pay - er l'a -

- mez à vo - tre tour C'est l'a - mour seul qui peut pay - er l'a -

- mez à vo - tre tour C'est l'a - mour seul qui peut pay - er l'a -

-mour Ai-mez ai-mez à vo-tre tour aimez ai-mez à vo-tre
 -mour Ai-mez ai-mez à vo-tre tour ai-mez ai-mez à vo-tre
 -mour Ai-mez ai-mez ai-mez ai-mez à vo-tre tour à vo-tre
 Ai-mez ai-mez ai-mez ai-mez à vo-tre tour à vo-tre

tour C'est l'a-mour seul qui peut pay-er l'a-mour
 tour C'est l'a-mour seul qui peut pay-er l'a-mour ai-mez ai-
 tour C'est l'a-mour seul qui peut pay-er l'a-mour
 tour C'est l'a-mour seul qui peut pay-er l'a-mour

ai - mez ai - mez à vo - tre tour aimez ai - mez ai - mez à
 - mez à vo - tre tour à vo - tre tour ai - mez ai - mez ai - mez à
 aimez ai - mez à vo - tre tour C'est l'amour
 aimez ai - mez à vo - tre tour C'est l'amour

vo - tre tour C'est l'amour seul qui peut pay - er l'a - mour
 vo - tre tour C'est l'amour seul qui peut pay - er l'a - mour
 seul qui peut pay - er qui peut pay - er l'a - mour
 seul qui peut pay - er qui peut pay - er l'a - mour

Loure

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 6/8 time signature. It begins with a treble clef, a B-flat key signature, and a 6/8 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some chords and rests. There are 'x' marks above some notes in both staves, possibly indicating fingerings or specific articulation.

The second system of music continues the piece. It features two staves. The upper staff has a first ending bracket labeled '1°' and a second ending bracket labeled '2°'. The key signature remains one flat and the time signature is 6/8. The notation includes various rhythmic patterns and chordal structures.

The third system of music continues the piece. It features two staves. The upper staff has a first ending bracket labeled '1°' and a second ending bracket labeled '2°'. The key signature remains one flat and the time signature is 6/8. The notation includes various rhythmic patterns and chordal structures.

The fourth system of music continues the piece. It features two staves. The upper staff has a first ending bracket labeled '1°' and a second ending bracket labeled '2°'. The key signature remains one flat and the time signature is 6/8. The notation includes various rhythmic patterns and chordal structures.

The fifth system of music continues the piece. It features two staves. The upper staff has a first ending bracket labeled '1°' and a second ending bracket labeled '2°'. The key signature remains one flat and the time signature is 6/8. The notation includes various rhythmic patterns and chordal structures.

The sixth system of music continues the piece. It features two staves. The upper staff has a first ending bracket labeled '1°' and a second ending bracket labeled '2°'. The key signature remains one flat and the time signature is 6/8. The notation includes various rhythmic patterns and chordal structures.

CHŒUR DES DIVINITÉS DE LA MER.

H. Contres.
Ténors.

Tout re_ connaît l'a - mour, tout se plait dans ses
Animé.

Basses.

Tout re_ connaît l'a - mour, tout se plait dans ses

PIANO.

f

1^{re} et 2^e Dessus.

chaî_ nes Tout cède à ses lois sou_ ve - rai - nes. Tout reconnaît l'a_

Ténors.
Basses.

chaî_ nes Tout cède à ses lois sou_ ve - rai - nes. Tout reconnaît l'a_

- mour, tout se plait dans ses chaî_ nes Tout cède à ses lois sou_ ve -

- mour, tout se plait dans ses chaî_ nes Tout cède à ses lois sou_ ve -

H. Cont:

Ténors.

Basses.

-rai - nes Mais il n'est rien dans l'u - ni - vers Qui lui soit plus sou -

-rai - nes Mais il n'est rien dans l'u - ni - vers Qui lui soit plus sou -

1^{re} 2^e Dessus.
(Sop:)

Ténors.
Basses.

- mis que l'em - pi - re des mers Mais il n'est rien dans l'u - ni -

- mis que l'em - pi - re des mers Mais il n'est rien dans l'u - ni -

- vers Qui lui soit plus sou - mis que l'em - pi - re des mers.

- vers Qui lui soit plus sou - mis que l'em - pi - re des mers.

C'est dans nos flots que Vé - nus prit nais - san - ce . Nous

plus lent

fû - mes les pre - miers sous son o - bé - is - san - ce La

mè - re d'A - mour fit sur nous l'es - sai de ses traits

les plus doux La mè - re d'A -

- mour fit sur nous l'es - sai de ses traits les plus doux.

AIR.

Symphonie.

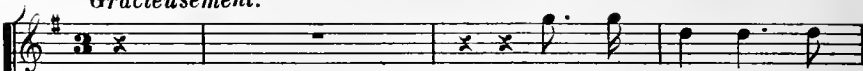
PIANO.

Gracieux.

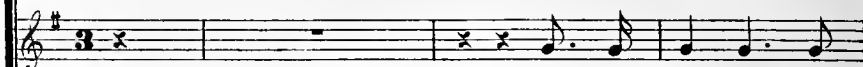
The musical score is written for piano in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). It consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system includes the tempo and mood markings 'PIANO.' and 'Gracieux.' The score features various musical notations including chords, arpeggios, and melodic lines. The first ending is marked with '1°' and the second ending with '2°'. The piece concludes with a final cadence.

Gracieusement.

Soprani.



Ren - dez vous à l'a -



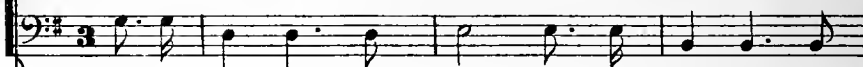
Ren - dez vous à l'a -

Ténors.



Ren - dez vous ren - dez vous à l'a -

Basses.



Ren - dez vous à l'a - mour ren - dez vous à l'a -

PIANO.



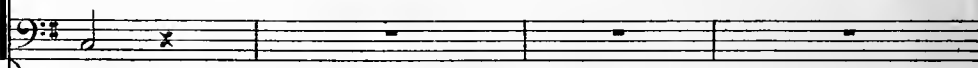
-mour ren - dez vous à l'a - mour Cé - dez lui la - vic -



-mour ren - dez vous à l'a - mour Cé - dez lui la vic -



-mour Cé - dez lui la - vic - toi - re Cé - dez lui la - vic -



-mour



_toi_re Cé_dez lui la vic - toi - - re Ren_dez
 _toi_re Cé_dez lui la vic - toi - - re Ren_dez vous à l'a -
 _toi_re Cé_dez lui la vic - toi - - re
 Cé_dez lui la vie - toi - - re

vous ren_dez vous à l'a_mour Cé_dez lui la - vic - toi - re
 -mour ren_dez vous à l'a_mour Cé_dez lui la vic - toi - re
 ren_dez vous à l'a_mour Cé_dez lui la vic - toi - re
 Cé_dez lui la - vic - toi - re

Cédez lui la vic - toi - - re Neptune a

Cédez lui la vic - toi - - re Neptune a

Cédez lui la vic - toi - - re Neptune a

Cédez lui la vic - toi - - re

fait un heu_reux choix Nep_tune a fait un heureux choix Comman -

fait un heu_reux choix Nep_tune a fait un heureux choix Comman -

fait un heu_reux choix Nep_tune a fait un heureux choix Comman -

Nep_tune a fait un heureux choix

-dez comman - dez sur les flots Ac - cor - dez nous la
 -dez comman - dez sur les flots Ac - cor - dez nous la
 -dez comman - dez sur les flots
 comman - dez sur les flots

gloi - re de vi - vre sous vos lois Ac - cor - dez nous la
 gloi - re de vi - vre sous vos lois Ac - cor - dez nous la
 Ac - cor - dez - nous la
 Ac - cor - dez nous la

gloi-re de vi - vre sous vos lois Comman -

gloi-re de vi - vre sous vos lois Comman -

gloi-re de vi - vre sous vos lois Comman -

gloi-re de vi - vre sous vos lois

-dez sur les flots comman-dez sur les flots Accordez nous la

-dez sur les flots comman-dez sur les flots Accordez nous la

-dez sur les flots comman-dez sur les flots Accordez nous la

comman-dez sur les flots Accordez nous la

gloi - re de vi - vre sous vos lois Neptune a fait un heureux

gloi - re de vi - vre sous vos lois Neptune a fait un heureux

gloi - re de vi - vre sous vos lois Neptune a fait un heureux

gloi - re de vi - vre sous vos lois Neptune a fait un heureux

choix Neptune a fait un heureux choix Comman-

choix Neptune a fait un heureux choix Comman-

choix Neptune a fait un heureux choix Comman-

choix Neptune a fait un heureux choix

- dez sur les flots comman - dez sur les flots ac - cordez
 - dez sur les flots comman - dez sur les flots ac - cordez
 - dez sur les flots comman - dez sur les flots ac - cordez
 comman - dez sur les flots ac - cordez

nous la gloi - re de vi - vre sous vos lois.
 nous la gloi - re de vi - vre sous vos lois.
 nous la gloi - re de vi - vre sous vos lois.
 nous la gloi - re de vi - vre sous vos lois.

Comman - dez sur les flots ac - cordez nous la

Comman - dez sur les flots ac - cordez nous la

Comman - dez sur les flots ac - cordez nous la

Comman - dez sur les flots ac - cordez nous la

gloi - re de vi - vre sous vos lois ac - cordez nous la

gloi - re de vi - vre sous vos lois ac - cordez nous la

gloi - re de vi - vre sous vos lois ac - cordez nous la

gloi - re de vi - vre sous vos lois ac - cordez nous la

gloi_re ac_cor_dez nous la gloi_re de vi_vre sous vos

gloi_re ac_cor_dez nous la gloi_re de vi_vre sous vos

gloi_re ac_cor_dez nous la gloi_re de vi_vre sous vos

gloi_re ac_cor_dez nous la gloi_re de vi_vre sous vos

lois accor_dez nous accordez nous la gloi_re de vi_vre sous vos lois.

lois accor_dez nous accordez nous la gloi_re de vi_vre sous vos lois.

lois accor_dez nous accordez nous la gloi_re de vi_vre sous vos lois.

lois accor_dez nous accordez nous la gloi_re de vi_vre sous vos lois.

Récit de NEPTUNE.

Lent.

Je suis content de vo-tre zè-le Il ne sau-rait mieux é-cla-

The first system of music features a vocal line in bass clef with a 7/4 time signature. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs. The piano part includes chords and moving lines in both hands.

-ter Je vous quitte aimable immor-tel-le Son-gez à la gran-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a double bar line and a repeat sign. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic fragments.

-deur où vous pou-vez mon-ter Mais son-gez en cor

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a change in time signature to 3/4. The piano accompaniment continues with harmonic accompaniment.

plus à mon a-mour fi-dè-le Mais son-gez en-cor

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line and piano part maintain the 3/4 time signature.

plus à mon a-mour à mon amour fi-dè-le.

The fifth and final system on the page shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a double bar line. The piano accompaniment concludes with a final chord and a double bar line.

PRÉLUDE. *doux.*
Moderato.

PÉLÉE.

Je viens de sou - te - nir le spec - ta - cle fa -

- tal des homma - ges pom - peux que vous rend mon ri - val Pour me pay

er d'u - ne pei - ne si du - re Vos plus ten - dres re -

-gards ne me sont ils pas dûs Par - lez ou que du

moins un soupir me ras - su - re Con - tre lès soins que l'on vous a ren -

THÉTIS.

- dus Per - dez u - ne crainte impor - tu - ne Je viens d'apprendre

encor que mes fai - bles at - traits vous don - nent un ri -

- val plus puissant que Nep - tu - ne Et mon cœur est à

PELÉE.

vous plus qu'il n'y fût ja - mais Ah! Ju - pi - ter est ce ri - val ter -

THÉTIS.

- ri - ble C'est lui qui va m'of - frir des sou - pirs su - per -

PELÉE.

- flus Quoi Ju - pi - ter pour vous est de - ve - nu sen -

- si - ble Ma peine é - tait trop faible et rien n'y man - que

Lentement.

81

plus Daignez me pardon - ner ma crainte et mes a - larmes Si j'en croy -

- ais le trou - ble que je sens Je me plain - drais de l'ex - cès de vos

char - mes Lorsqu'ils me font des rivaux si puis - sants Je me plain -

- drais de l'excès de vos charmes Lorsqu'ils me font des rivaux si puis -

THÉTIS. (doux.)

- sants Vous rempor - tez des vic - toi - res nou - vel - les Quand je

fais des a - mants — nou - veaux Vous rempor - tez des vic -

- toi - res nou - vel - les Quand je fais des a - mants — nou -

- veaux Si mes con - quêtes sont trop bel - les Vos tri -

- om - phes en sont — plus beaux Si mes con - quêtes sont trop

bel - les Vos tri - om - phes en sont plus

beau Je ne suis qu'un mor-tel C'est en vain que j'es-pè-re Ces

Dieux empressés à vous plai-re Me font sen-tir

trop vi-ve-ment Que je suis un té-mé-rai-re D'o-ser

ê-tre votre a-mant Ces Dieux empressés à vous plai-re Me

font sen-tir trop vi-ve-ment Que je suis un té-mé-

THÉTIS.

-rai - re D'o - ser é - tre vo - tre a - mant. Dans l'em - pi - re d'a -

-mour on tient — le rang su - prè - me Dès que l'on sait char -

-mer Un mor - tel qui se fait ai - mer Est é - gal à Ju - pi - ter

mè - me Dans l'em - pi - re d'a - mour on tient — le rang su -

PELÉE.

-prème dès que l'on sait char - mer Lorsque j'obtiens de vous un si doux sa - cri -

- fi - ee O ciel dans quels mal - heursil faut que je lan - guis - se J'es - pe -

- rais que l'hymen fi - nirait mon tourment Mais tout s'op - pose à cet espoir char -

- mant Plus vous m'ai - mez plus je sens le sup - pli - ce D'être aimé vai - ne -

THÉTIS.

Lentement. Faut-il que tout s'u - nis - se Con - tre de si beaux

- ment Faut-il que tout s'u - nis - se Con - tre de si beaux feux Faut-il que tout s'u -

feux Hé - las quelle in - jus - ti - ce Hé - las quelle in - jus -

- nis - se Con - tre de si - beaux feux Hé - las quelle in - jus -

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics. The middle staff is a vocal line in G major with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note G and a half note B, followed by a series of chords and moving lines.

- ti - ce Les plus tendres a - mours sont les plus malheu - reux

- ti - ce Les plus tendres a - mours sont les plus malheu - reux Faut-il que tout s'u -

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics. The middle staff is a vocal line in G major with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Faut-il que tout s'u - nis - se con - tre de si beaux

- nis - se Faut-il que tout s'u - nis - se con - tre de si beaux

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics. The middle staff is a vocal line in G major with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, continuing the rhythmic pattern from the previous system.

feux Hé - las quelle in_jus -

feux Hé - las quelle in_jus - ti - ce Les plus ten - dres a -

- ti - ce Les plus ten - dres a - mours sont les plus mal - heu -

- mours sont les plus mal - heu - reux Hé - las hé -

- reux Les plus ten - dres a - mours sont les plus mal - heu -

- las hé - las quelle in_jus - ti - ce les plus ten - dres a -

_reux Hé - las hé - las! Les plus ten - dres a -
 -mours sont les plus mal - heu - reux Les plus ten - dres a -

-mours sont les plus mal - heu - reux Les plus ten - dres a -
 -mours sont les plus mal - heu - reux Les plus ten - dres a -

-mours sont les plus — mal - heu - reux. Re - dou -
 -mours sont — les plus — mal - heu - reux.

blons s'il se peut notre ar-deur mu - tu - el - le Par notre a -

mour tâchons à surmon - ter la fortu - ne cru - el - le

Ai_mons! ai -

Ai_mons! ai - mons! c'est le seul bien qu'on ne peut nous ô -

- mons! Ai_mons! ai - mons! c'est le seul bien qu'on ne peut nous ô -

- ter. Ai_mons ai_mons c'est le seul bien c'est le seul

- ter. Ai_mons ai_mons ai_mons ai_mons c'est le seul bien c'est le seul

bien qu'on ne peut nous ô - ter ai_mons ai_mons c'est le seul

bien qu'on ne peut nous ô - ter ai_mons ai_mons c'est le seul

bien c'est le seul bien qu'on ne peut nous ô - ter.

bien c'est le seul bien qu'on ne peut nous ô - ter.

Fin du 1^r Acte.

ENTR' ACTE.

PIANO.

The first system of music is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The right hand features a melody of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a bass line with chords and single notes.

The second system continues the musical piece, showing a continuation of the melodic and harmonic lines in both hands.

The third system includes a first ending (1^o) and a second ending (2^o) marked with a double bar line and repeat signs. The first ending leads back to an earlier section, while the second ending concludes the phrase.

The fourth system continues the musical development, featuring more complex rhythmic patterns and chordal textures.

The fifth system concludes the piece with a final cadence, marked with first (1^o) and second (2^o) endings. The notation includes dynamic markings and articulation symbols.

2^e ACTE.

Le Théâtre représente un Rivage de la Mer.

Scène 1^{re} DORIS, CIDIPPE.

PIANO. Ritournelle. doux.

CIDIPPE. Récit.

Vous sui - vez un pen - chant trop fa -

- cile et trop doux Je dou - te que Pé - lée ait de l'amour pour

vous. Son feu s'il vous aimait craindrait moins de pa - rai - tre Ses

soins seraient plus em-pres - sés Il vous tient des dis-cours dou -

- teux embar-ras - sés L'a - mour par ses re-gards ne se fait point con -

- nai - tre On l'a-perçoit bien mieux Dans vo-tre bouche et dans vos

DORIS.

yeux Non j'ai-me trop pour m'y pouvoir mé - pren - dre Des

soins toujours crain - tifs un ti - mi - de em - bar - ras Sont les ef -

fets de l'a - mour le plus ten - dre C'est en sou - pi - rant tout bas

Qu'il se fait le mieux en - ten - dre C'est en sou - pi - rant tout

CIDIPPE.
bas Qu'il se fait le mieux en - ten - dre On croit fa - ci - le -

- ment qu'on ins - pi - re les feux que l'on res - sent soi mè - me On se

flat - te' si tôt qu'on ai - me Et tout pa - rait a - mour à des

yeux a - mou - reux Pé - lée aime en se - cret tout marque sa ten -

- dres - se A quel objet ses vœux pourraient ils être offerts? Il

voit souvent Thétis mais le soin qui le pres - se est de ser - vir le Dieu des

Mers Il n'est pas son ri - val au - près d'u - ne Dé - es - se

Tout sem - ble dé - cla - rer que c'est moi qu'il a - do - re

Mais j'en crois mieux en - co - re mon cœur qui m'en o - se assu -

CIDIPPE.

- rer Ne serai-je point trop sin - ce - re si je vous a - vertis d'un se -

- cret qui peut vous dé - plai - re J'ai vu dans un lieu so - li -

- tai - re Pè - lée en - tre - te - nir Thé - tis le ha - sard

seul n'eut pu les y con - dui - re: Sans en - ten - dre leurs

voix je sus as - sez m'instrui - re de leurs mu - tu - el - les a - mours

DORIS.
Par leurs regards j'en - tendis leurs dis - cours Il ai - merait Thé -

- tis Ciel! cet af - freux sup - pli - ce se - rait - il ré - ser -

- vé pour ma se - crète ar - deur Mais, je la vois pour li - re dans son

cœur je veux employ - er l'ar - ti - fi - ce. **Lent.**

DORIS.

Dé - es - se ve - nez vous sur ces bords é - car -

- té Rê - ver aux con - quêtes bril - lan - tes que fait vo - tre beau -

- té? Ce qui peut les rendre charmantes N'est que la seule va - ni -

- té Les Dieux ont peu d'a - mour on ne doit point at -

- ten - dre que leur cœur tout en - tier s'en - lais - se pos - sé -

-der. Ces a - mants sont ai - sés à pren - dre et dif - fi -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

- ci - les à gar - der Ces a - mants sont ai - sés à

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest before the lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns.

CIDIPPE.
prendre Et dif - fi - ci - les à gar - der. DORIS. Un tendre a

The third system introduces two characters: CIDIPPE and DORIS. The vocal line has a rest before CIDIPPE's lyrics, followed by DORIS's lyrics. The piano accompaniment continues. A double bar line with repeat dots appears after DORIS's lyrics.

- mour doit a - voir l'a - van - ta - ge Sur un rang é - cla -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest before the lyrics. The piano accompaniment features more complex chordal textures.

- tant Le plus glo - ri - eux hom - ma - ge Est ce - lui d'un cœur cons -

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest before the lyrics. The piano accompaniment ends with a final chord.

- tant le plus glo-ri-eux hom-ma-ge Est ce-lui d'un cœur cons-

DORIS.

- tant Quel-que-fois un mortel me ju-re qu'il est tou-

-ché du pouvoir de mes yeux Si j'en é-tais bien sû-re

je le pré-fè-re-rai aux Dieux Si j'en é-tais bien sû-re

THÉTIS.

je le pré-fè-re-rai aux Dieux. Et quel est cet a-

- mant? l'a - mi - tié vous en - ga - ge à me lais - ser en -

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "- mant? l'a - mi - tié vous en - ga - ge à me lais - ser en -". The piano accompaniment consists of a right-hand part in a treble clef and a left-hand part in a bass clef, both in the same key signature. The music is in a common time signature.

DORIS.

- trer dans un secret si doux. Pé - lée a pris des soins

Detailed description: This system contains the second and third lines of music. The vocal line continues with the lyrics: "- trer dans un secret si doux. Pé - lée a pris des soins". The piano accompaniment continues with the same instrumental parts as the first system. The music is in a common time signature.

vous changez de vi - sa - ge Pourquoi vous trou - blez

Detailed description: This system contains the fourth and fifth lines of music. The vocal line continues with the lyrics: "vous changez de vi - sa - ge Pourquoi vous trou - blez". The piano accompaniment continues with the same instrumental parts. The music is in a common time signature.

THÉTIS.

vous? J'i gno - rais qu'il fut dans vos — chaines avec bien du mys -

Detailed description: This system contains the sixth and seventh lines of music. The vocal line continues with the lyrics: "vous? J'i gno - rais qu'il fut dans vos — chaines avec bien du mys -". The piano accompaniment continues with the same instrumental parts. The music is in a common time signature.

DORIS.

- tère il a con - duit ses feux L'a - mour dis - cret ca - che ses

Detailed description: This system contains the eighth and ninth lines of music. The vocal line continues with the lyrics: "- tère il a con - duit ses feux L'a - mour dis - cret ca - che ses". The piano accompaniment continues with the same instrumental parts. The music is in a common time signature.

pei - nes A l'ob - jet mè - me de ses vœux Mais je vois Mercu - re des -

- cen - dre Je crois que sans té - moins vous le vou - lez en - ten - dre.

Scène 3^e THÉTIS, MERCURE.

Prélude. *f*

MERCURE Récit.
Ju - pi - ter at - ti -

- ré par vos di - vins ap - pas va pa - rai - tre i - ci

bas Quand Neptu - ne vous rend les ar - mes Ce tri - om - phe pour

vous est trop peu glo - ri - eux L'amour de - vait à tant de char - mes La con -

THÉTIS.
- que - te d'un Dieu maî - tre des au - tres Dieux Je sais que Ju - pi -

- ter tient tout sous son em - pi - re Que les Dieux ré - vè - rent ses

lois Mer - cure on n'a rien à me di - re Sur le respect que je lui dois.

Scène 4^e. THÉTIS Seule.

Prélude

THÉTIS. *Lent.*

Tris_tes hon_neurs gloire cru_

- el_ le ah! — Que vous me gê_ nez Tris_tes hon_neurs gloi_re cru_

- el_ le Pour_ quoi m'êtes vous desti_ nés Mon a_ mant n'est qu'un in-fi_

- dè_ le Dieu_ quel trou_ ble sai_ sit * tous mes sens é_ ton_

-nés! Le per-fi-de tra - hir u-ne flamme si bel - le Hé -

-las! mes jours in-for-tu - nés Vont cou-ler dans l'hor-reur d'u-ne

pei-ne é-ter - nel - le Tris-tes hon - neurs gloi-re cru - el - le Pour

quoi m'êtes vous des-li - nés? Vous qu'en ces lieux l'amour ap -

-pel - le Re-tour-nez dans le ciel que vous a - ban - don -

nez Laissez moi m'oeu - per de ma douleur mor - tel - le A

de trop jus - tes pleurs mes yeux sont con - dam - nés Tris - tes hon -

- neurs gloi - re cru - el - le Pour - quoi m'ê - tes vous des - ti - nés.

Scène 4^e THÉTIS, PÉLÉE.
PÉLÉE.

En - fin je vous re - vois quel bon - heur pour ma flamme

THÉTIS.
Que ces mo - ments me sem - blent doux Al - lez chercher Do -

- ris elle a tou_ché votre à - me Je sais que vo - tre

PÉLÉE.

cœur se par - ta - ge en - tre nous O ciel! que vous en - tends - je

di - re Quoi lorsqu'à votre hy - men vous souf - frez que j'as -

THÉTIS.

- pi - re Non, in - grat non, per - fi - de il n'y faut plus pen -

- ser Mon hy - men t'eût comblé de gloi - re Mais il te

plait d'y re - non - cer Par u - ne tra - hi - son si

noi - re Non in - grat, non, per - fi - de il n'y faut plus pen -

PÉLÉE.
- ser. Ah! quels noms pleins d'hor - reur me fai - tes vous en - ten - dre

Quel trai - te - ment grand Dieu et l'a - mour le plus

THÉTIS.
ten - dre peut-il se l'è - tre at - ti - ré? Ton crime est trop as - su -

-ré Tu ne saurais t'en dé - fen - dre En vain des plus grands

Dieux j'a - vais tou - ché le cœur Je te sa - cri - fi -

- ais leur majes - té su - prè - me Et j'eusse encor vou - lu que Ju - pi - ter lui

mè - me eut eu plus de gran - deur Tu me fais ce - pen -

- dant la plus cru - el - le in - ju - re Tu brû - les pour d'au - tres ap -

- pas Quel des-tin est le mien, hé-las C'est le

sort d'une ardeur trop li-dèle et trop pu-re De trouver toujours des in-

PÉLÉE.

-grats Le croyez vous bel-le Dé-es-se Quoi vous m'aimez et de

vo-tre ten-dres-se J'i-gno-re-rai le prix Quoi vous m'ai-

-mez et j'ai-me-rai Do-ris? Le croyez vous bel-le Dé-

es - se ah! pour vous dé - trom - per d'un soupçon qui me bles - se J'i -

THÉTIS.
- rai, même à vos yeux, l'ac - ca - bler de mé - pris Ne crois pas m'é - blou -

On voit des éclairs, on entend le tonnerre.
- ir Par une faus - se a - dres - se Mais — je vais me ven -

- ger Ces é - clairs que je vois Ce ton - ner - re qui

gron - de M'annon - cent le maî - tre du Mon - de Je sau - rai me for -

- cer à re_ ce_ voir sa foi Mon cœur s'est en_ ga -

- gé sur l'ap_ pa_ ren_ ce vai_ ne Des feux que tu fei_ gnis pour

moi Et je veux t'en pu_ nir en m'im_ po_ sant la

PELÉE.
pei_ ne d'en ai_ mer un au_ tre que toi. Et

moi, — je vais le voir ce rival redou_ ta_ ble Pour at_ ti_ rer sur

moi sa haine im-pi-toy - a - ble Mon a - mour va se dé - cou - vrir

Je vous parais cou - pa - ble Je ne cherche plus qu'à mou -

THÉTIS.

- rir. Ah! que dis-tu? fuis sa présen - ce Quit - te des lieux pleins de dan -

PÉLÉE.

- ger. Si je vous ai pu fai - re u - ne mor - tel - le of -

THÉTIS.

- fen - se C'est au ton - ner - re à vous ven - ger E - loi - gne toi le bruit re -

- dou - ble Je ne puis plus te voir i - ci sans trou - ble, A me chas -

- ser vos ef - forts se - ront vains si je ne vois fi -

THÉTIS.

- nir vo - tre in - jus - tice extrê - me Va fuis te montrer que je

Jupiter descend du Ciel.

crains c'est te di - re as - sez que je t'ai - me.

PRÉLUDE

Mod.^{to}

JUPITER Récit.

Dé - es - se dans ces lieux mon a - mour me con -

- duit a_vec tout l'éclat qui me suit Pour d'au_tres beautés moins char_

- man - tes J'ai sou_vent em_prun - té des for - mes dif - fé -

- ren - tes Mais il faut que mes soins soient plus di_gnes de vous Il

faut qu'à vos attraits mon homma_ge ré - pon - de Et c'est comme Mai_tre du

Mon - de que je veux è - tre à vos ge - noux Per - met - tez que mon

TRÉTIS.

cœur prenne peu d'as - su - ran - ce Sur des soins trop - flat -

- teurs Que je n'atten - dais pas Je sais quels sont mes ap -

- pas Et quel - le est vo - tre cons - tan - ce Je sais quels sont mes ap -

- pas Et quel - le est vo - tre constan - ce Il est vrai que jusqu'à ce

JUPITER.

jour J'ai pris pour cent beau - té - s Un in - constant a - mour Mais vo - tre

gloire en de - vien - dra plus bel - le Lors - qu'à vos char - mes

seuls mes vœux se - ront of - ferts Et vous tri - om - phe -

- rez de tant d'ob - jets di - vers En - me ren - dant fi - dè -

Tendrement
- le Rien n'est plus doux que d'at - ta - cher un cœur vo -

- la - ge C'est un a - van - ta - ge Dont vous de - vez vous flat -

ter Rien n'est ca - pa - ble d'arrê - ter un cœur vo - la - ge

C'est un a - van - ta - ge Dont on ne peut se flat - ter

Rien n'est ca - pa - ble d'ar - rê - ter un cœur vo - la - ge

Rien n'est plus doux que d'at - ta - cher un cœur vo - la - ge

C'est un a - van - ta - ge Dont on ne peut se flat - ter

C'est un a - van - ta - ge Dont vous de - vez vous flat - ter

Rien n'est ca - pa - ble d'ar - rê - ter un cœur vo - la - ge

Rien n'est plus doux que d'at - ta - cher un cœur vo - la - ge

C'est un a - van - ta - ge Dont on ne peut se flat - ter.

C'est un a - van - ta - ge Dont vous de - vez vous flat - ter.

Récit de JUPITER.

Vous re - fu - sez de croi - re Que mon cœur pour jamais soit sous vo - tre pou -

- voir? — Vous i - gno - rez en - cor quelle est vo - tre vic -

- toi - re Eh bien vous al-lez le sa - voir Changez vous lieux rus -

- li - ques En jar-dins ma-gni - fi - ques Et vous peu-ples di -

- vers, Ve-nez — en un ins - tant — Et tra-ver-sez les

airs Ve-nez — en un ins - tant et tra-ver-sez les airs.

Le Théâtre se change en des jardins.

Scène 7^e JUPITER, THÉTIS, MERCURE, Troupes de Grecs, de Perses, d'Éthiopiens et de Scythes.

Vite.

PRÉLUDE.

Marche.

1^o 2^o

1^o

JUPITER.

2^o FIN.

Vous qui de tous les lieux que le So - leil é -

clai - re, Par mes or - dres puis - sants ac - courez à la fois

Peu - ples qui sous divers - ses lois N'avez rien de commun que l'ardeur de me

plai - re So - yez at - ten - tifs à ma voix.

Vos vœux ne se - ront point dé sormais lé - gi - ti - mes Je

ne re - ce - vrai point d'encens ni de vic - ti - mes Si le nom de Thétis n'est

point avec le mien Sans cet ai_ma - ble nom je n'éou - te plus rien

Air de JUPITER.

Thé - tis a su char - mer le Maî - tre du Ton - ner - re

Et le plus grand des immor - tels il faut que sur tou - te la

ter - re Et le parta - ge ses Au tels Il faut que sur

tou - te la ter - ré El le parta - ge ses Au tels.

CHOEUR.

1^r DESSUS.

Thé - tis a su char - mer le Maî - tre du Ton - ner - re

CONTRALTI.

Thé - tis a su char - mer le Maî - tre du Ton - ner - re

TÉNORS.

Thé - tis a su char - mer le Maî - tre du Ton - ner - re

BASSES.

Thé - tis a su char - mer le Maî - tre du Ton - ner - re

ORCHESTRE.

Et le plus grand des im - mor - tels Thé - tis a su char -

Et le plus grand des im - mor - tels Thé - tis a su char -

Et le plus grand des im - mor - tels Thé - tis a su char -

Et le plus grand des im - mor - tels Thé - tis a su char -

-mer le Maî - tre du Ton - ner - re Et le plus grand -
 -mer le Maî - tre du Ton - ner - re Et le plus grand -
 -mer le Maî - tre du Ton - ner - re Et le plus grand -
 -mer le Maî - tre du Ton - ner - re Et le plus grand -

This system contains four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "-mer le Maî - tre du Ton - ner - re Et le plus grand -". The piano part features a steady bass line and chords in the right hand.

— des Im - mor - tels Il faut que sur tou - te la ter - re
 — des Im - mor - tels Il faut que sur tou - te la ter - re
 — des Im - mor - tels Il faut que sur tou - te la ter - re
 — des Im - mor - tels Il faut que sur tou - te la ter - re

This system contains four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "— des Im - mor - tels Il faut que sur tou - te la ter - re". The piano part continues with a similar accompaniment style.

El - le par - ta - ge ses Au - tels Il faut que sur tou - te la

El - le par - ta - ge ses Au - tels Il faut que sur tou - te la

El - le par - ta - ge ses Au - tels Il faut que sur tou - te la

El - le par - ta - ge ses Au - tels Il faut que sur tou - te la

The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

Ter - re El - le par - ta - ge ses Au - tels.

Ter - re El - le par - ta - ge ses Au - tels.

Ter - re El - le par - ta - ge ses Au - tels.

Ter - re El - le par - ta - ge ses Au - tels.

The piano accompaniment continues with two staves (treble and bass clef).

1^r Air; pour les Grecs.

Gai.

1° 2°

1° 2°

Lentement. 2^e Air; pour les Perses.

F1: Doux -
von

F1: seules.

von

F1: seules.

von

dolcissimo

UNE GRECQUE seule.

P Aimez Dé_ es _ se tout vous en pres_ se Rendez heu_ reux Jupi_ ter amou_ reux.

CHŒUR. 1^r Dess:

_ reux. Aimez Dé_ es _ se tout vous en pres_ se Rendez heu_ reux Ju_ pi_ ter amou_ reux.

Ténor.

Aimez Dé_ es _ se tout vous en pres_ se Rendez heu_ reux Ju_ pi_ ter amou_ reux.

Bas:

Aimez Dé_ es _ se tout vous en pres_ se Rendez heu_ reux Ju_ pi_ ter amou_ reux.

Un Perse seul.

Un Dieu puis_sant re_çoit nos vœux sans ces _ se

Et de ce Dieu vous re_ce_vez les vœux

CHŒUR.

mf
Aimez Dé_es _ se tout vous en pres_se Rendez heureux Jupi _ ter a_moureux

Aimez Dé_es _ se tout vous en pres_se Rendez heureux Jupi _ ter a_moureux

Aimez Dé_es se tout vous en pres_se Rendez heureux Jupi _ ter a_moureux

De vos de_sirs si la Gloire est maîtres_se La Gloire même approu vera vos feux

CHŒUR.

Aimez Dé_es _ se tout vous en pres_se Rendez heureux Ju_pi _ ter a-moureux

Aimez Dé_es _ se tout vous en pres_se Rendez heureux Ju_pi _ ter a-moureux

Aimez Dé_es _ se tout vous en pres_se Rendez heureux Ju_pi _ ter a-moureux

Un Scythe seul.

Que ne peut point l'amour par ses char - mants ap-pas

Dans nos dé - serts on ne s'en dé - fend pas

CHŒUR.

HAUTE C.

f Que ne peut point l'a - mour par ses char -

TÉNORS.

f Que ne peut point l'a - mour par ses char -

1^{re} BASSE.

f Que ne peut point l'a - mour par ses char -

2^e HASSE.

Que ne peut point l'a - mour par ses char -

PIANO.

f

- mants ap - pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé - fend pas.

- mants ap - pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé - fend pas.

- mants ap - pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé - fend pas.

- mants ap - pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé - fend pas.

P Fiè - res beau - tes voyez de fiers cou - ra - ges

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment starts with a bass clef. The lyrics are written below the vocal staff.

Ren - dre à l'a - mour les plus ten - dres hom - ma - ges

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are written below the vocal staff.

CHŒUR.

f Que ne peut point l'a - mour par ses char -

f Que ne peut point l'a - mour par ses char -

f Que ne peut point l'a - mour par ses char -

Que ne peut point l'a - mour par ses char -

The chorus section is written for four voices and piano. It begins with a 3/4 time signature and a key signature of one sharp. The first three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) are marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment is also marked with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are repeated across the four vocal parts.

- mants ap - pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé - fand pas
 - mants ap - pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé - fand pas
 - mants ap - pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé - fand pas
 - mants ap - pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé - fand pas

Un Scythe seul.

P N'es - pé - rez point bra - ver u - ne puis - san - - ce

A qui nos cœurs n'ont pas fait ré - sis - tan - ce

f Que ne peut point l'a - mour par ses char -

f Que ne peut point l'a - mour par ses char -

f Que ne peut point l'a - mour par ses char -

Que ne peut point l'a - mour par ses char -

- mants ap-pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé-fend pas.

- mants ap-pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé-fend pas.

- mants ap-pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé-fend pas.

- mants ap-pas Dans nos dé - serts on ne s'en dé-fend pas.

CHACONE pour les Ethiopiens.

Gai.

The musical score is written for piano in 3/4 time. It consists of seven systems of two staves each (treble and bass clef). The first system is marked 'Gai.' and features a lively melody in the right hand with chords in the left. The second system continues the melody. The third system includes the instruction 'Vons seuls.' with 'down' and 'up' markings above it. The fourth system is marked 'Haut: seul.' and features a more active right-hand melody. The fifth system continues with similar rhythmic patterns. The sixth system includes 'up' and 'down' markings above the right-hand staff. The seventh system concludes the piece with a final cadence.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic complexity in both staves.

Third system of musical notation, showing a shift in texture with more sustained chords and fewer moving lines.

Fourth system of musical notation, featuring block chords and a more static harmonic structure.

Fifth system of musical notation, including a dynamic marking *mp* (mezzo-piano) above the treble staff.

Sixth system of musical notation, featuring a flat key signature change (indicated by a *b* symbol) and a more active bass line.

Seventh system of musical notation, including a dynamic marking *dim* (diminuendo) above the treble staff.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a G4 quarter note, followed by a dotted quarter note, and then a half note. The bass staff starts with a G2 quarter note, followed by a dotted quarter note, and then a half note. The piece continues with various rhythmic patterns and chordal structures.

The second system of music continues the piece. The treble staff features a series of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a steady accompaniment with quarter and eighth notes.

The third system of music includes a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) above the treble staff. The treble staff has a melodic line with some grace notes, and the bass staff has a more rhythmic accompaniment.

The fourth system of music shows a continuation of the melodic and harmonic development. The treble staff has a more active line with some slurs, and the bass staff continues with its accompaniment.

4^e Air pour les Scythes.

The fifth system of music is the beginning of the '4^e Air pour les Scythes'. It is marked with the name 'Louré.' in the treble staff. The time signature is 2/4. The treble staff starts with a quarter rest, followed by a quarter note, and then a half note. The bass staff starts with a quarter rest, followed by a quarter note, and then a half note.

The sixth system of music continues the '4^e Air pour les Scythes'. The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a steady accompaniment. The system ends with a first ending bracket marked '1^o'.

2^o

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass staff. A second ending bracket labeled '2^o' spans the final two measures.

Second system of piano accompaniment, featuring a treble and bass staff.

Third system of piano accompaniment, featuring a treble and bass staff.

Fourth system of piano accompaniment, featuring a treble and bass staff. It includes first and second ending brackets labeled '1^o' and '2^o'.

CHOEUR DES QUATRE PEUPLES.

1^r DESSUS.

CONTRALTI

TÉNORS.

Solo
BASSES.

Que tou-tes nos voix se con-fon-dent Pour chan-ter de Thé-

PIANO.

Choir part for four voices (1^r DESSUS, CONTRALTI, TÉNORS, BASSES) and piano accompaniment (PIANO). The vocal parts are marked with 'x' for rests. The bass part includes a 'Solo' section. The lyrics are: 'Que tou-tes nos voix se con-fon-dent Pour chan-ter de Thé-'. The piano accompaniment is shown in a grand staff.

Doux.

Que tou - tes nos voix se con -

Que tou - tes nos voix se con -

Que tou - tes nos voix se con -

Tutti.

- tis les tri - omphants ap - pas. Que tou - tes nos voix se con -

tasto Solo.

- fon - dent Pour chan - ter de Thé - tis les tri - omphants ap -

- fon - dent Pour chan - ter de Thé - tis les tri - omphants ap -

- fon - dent Pour chan - ter de Thé - tis les tri - omphants ap -

- fon - dent Pour chan - ter de Thé - tis les tri - omphants ap -

- pas. Que tou - tes nos voix se con - fon - dent Pour chan -

- pas. Que tou - tes nos voix se con - fon - dent Pour chan -

- pas. Que tou - tes nos voix se con - fon - dent Pour chan -

- pas. Que tou - tes nos voix se con - fon - dent Pour chan -

- ter de Thé - tis les tri - omphants ap - pas Que tout les cé -

- ter de Thé - tis les tri - omphants ap - pas Que tout les cé -

- ter de Thé - tis les tri - omphants ap - pas Que tout les cé -

- ter de Thé - tis les tri - omphants ap - pas

-lèbre i - ci bas Que tous les cé - lèbre i - ci bas.
 -lèbre i - ci bas Que tous les cé - lèbre i - ci bas.
 -lèbre i - ci bas Que tous les cé - lèbre i - ci bas.
 Que tous les cé - lèbre i - ci bas.

Que les Cieux mê - me nous ré - pon - -
 Que les Cieux

First system of the musical score. It includes a vocal line with the lyrics "_dent" and "mê-me nous ré-pon-dent", and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody with eighth and sixteenth notes and a left-hand bass line with quarter and eighth notes.

_dent

mê-me nous ré-pon-dent

Que les Cieux mê-me nous ré-pon-dent

Second system of the musical score. It continues the vocal line with the lyrics "Que les Cieux mê-me nous ré-pon-dent" and the piano accompaniment. The piano part features more complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Que les Cieux mê-me nous ré-pon-dent

Que les Cieux mêm_e nous ré - pon - - dent Le sou_ve_rain des
 Que les Cieux mêm_e nous ré - pon - - dent Le sou_ve_rain des
 Que les Cieux mêm_e nous ré - pon - - dent Le sou_ve_rain des
 Que les Cieux mêm_e nous ré - pon - - dent

Dieux veut à tout l'U - ni - vers Van - ter la gloi - re de ses
 Dieux veut à tout l'U - ni - vers Van - ter la gloi - re de ses
 Dieux veut à tout l'U - ni - vers Van - ter la gloi - re de ses

fers Le sou_ve_rain des Dieux veut à tout l'U_ni_ vers van_

fers Le sou_ve_rain des Dieux veut à tout l'U_ni_ vers van_

fers Le sou_ve_rain des Dieux veut à tout l'U_ni_ vers van_

Le sou_ve_rain de Dieux veut à tout l'U_ni_ ver van_

_ter la gloi_re de ses fers.

_ter la gloi_re de ses fers.

_ter la gloi_re de ses fers.

_ter la gloi_re de ses fers.

Le sou_vain des

Le sou_vain des

Le sou_vain des

Le sou_vain des

Dieux veut à tout l'U - ni - vers Van - ter la gloi - re de ses

Dieux veut à tout l'U - ni - vers Van - ter la gloi - re de ses

Dieux veut à tout l'U - ni - vers Van - ter la gloi - re de ses

Dieux veut à tout l'U - ni - vers Van - ter la gloi - re de ses

fers Le sou_ve_rain des Dieux veut à

fers Le sou_ve_rain des Dieux veut à

fers Le sou_ve_rain des Dieux veut à

fers Le sou_ve_rain des Dieux veut à

tout l'U_ni_ers Van_ter la gloi_re de ses fers.

tout l'U_ni_ers Van_ter la gloi_re de ses fers.

tout l'U_ni_ers Van_ter la gloi_re de ses fers.


tout l'U_ni_ers Van_ter la gloi_re de ses fers.

TEMPÈTE.

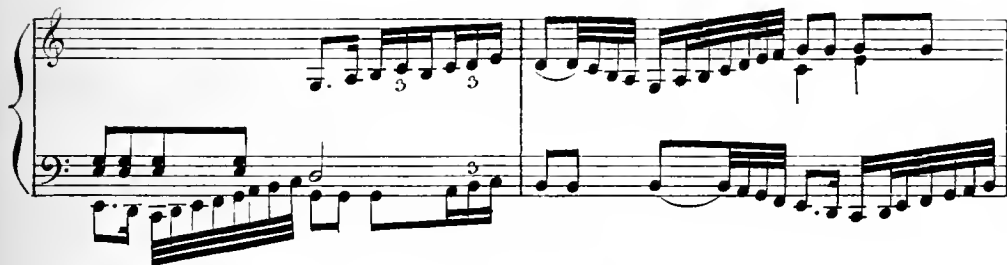
All^o non troppo.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems of grand staff notation. The first system includes a treble clef staff with a whole rest and a bass clef staff with a *pp* dynamic marking and a series of notes with slurs and accents. The subsequent systems feature complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, with various slurs and accents. The score concludes with a final system of grand staff notation.



musical score system 1, featuring a treble and bass clef with a piano dynamic. The text *crescendo poco a poco.* is written in the left margin. The music consists of a complex, flowing melody in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass.



musical score system 2, continuing the piece with intricate melodic lines and rhythmic patterns in both staves.



musical score system 3, showing further development of the musical themes with dynamic variations.



musical score system 4, featuring prominent triplet markings in both the treble and bass staves.



musical score system 5, concluding the page with a forte (*f*) dynamic marking and dense, energetic musical textures.

CHŒUR DE PEUPLES.

Vite.

f Quel bruit soudain nous é-pouvan - te QuelLe tempê - te Quelle hor-

f Quel bruit soudain nous é-pouvan - te QuelLe tempê - te Quelle hor-

f Quel bruit soudain nous é-pouvan - te QuelLe tempê - te Quelle hor-

f Quel bruit soudain nous é-pouvan - te QuelLe tempê - te Quell hor-

Vite.

-reur Quel bruit soudain nous épou - van - te Quelle tempê - te Quelle hor-

-reur Quel bruit soudain nous épou - van - te Quelle tempê - te Quell hor-

-reur Quel bruit soudain nous épou - van - te Quelle tempê - te Quelle hor-

-reur Quel bruitsoudain nous épou - van - te Quelle tempê - te Quelle hor-

- reur Les vents sont dé-chai - nés Les

- reur Les

- reur

- reur Les

vents sont dé-chai - nés Et l'on - de me - na - çan - - te Ré -

vents sont dé-chai - nés Et l'on - de me - na - çan - - te Ré -

Et l'on - de me - na - çan - - te Ré -

vents sont dé-chai - nés Et l'on - de me - na - çan - - te Ré -

- pond aux vents a - vec fu - reur Les vents sont dé - chai -
 - pond aux vents a - vec fu - reur Les vents sont dé - chai -
 pond aux vents a - vec fu - reur Les vents sont dé - chai -
 - pond aux vents a - vec fu - reur Les vents sont dé - chai -

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a 7/8 time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a more active bass line in the left hand.

- nés Les vents sont dé - chai - nés Et l'On - de me - na -
 - nés Les vents sont dé - chai - nés Et l'On - de me - na -
 - nés Les vents sont dé - chai - nés Et l'On - de me - na -
 - nés Les vents sont dé - chai - nés Et l'On - de me - na -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines end with a fermata on the final note of each phrase. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

çan - - te Ré - pond aux vents a - vec fu - reur Les

çan - - te Ré - pond aux vents a - vec fu - reur Les

çan - - te Ré - pond aux vents a - vec fu - reur Les

çan - - te Ré - pond aux vents a - vec fu - reur Les

vents sont dé-chai - nés Et l'on - de me - na - çan - - te Ré -

vents sont dé-chai - nés Et l'on - de me - na - çan - - te Ré -

vents sont dé-chai - nés Et l'on - de me - na - çan - - te Ré -

vents sont dé-chai - nés Et l'on - de me - na - çan - - te Ré -

- pond aux vents — a — vec fu — reur.

- pond aux vents — a — vec fu — reur.

- pond aux vents — a — vec fu — reur.

- pond aux vents — a — vec fu — reur.

Scène 8. JUPITER, NEPTUNE, MERCURE, Peuple Neptune paraît sur la Mer.

NEPTUNE.

De quels chants o — di — eux re — ten — tit ce ri —

Même mouvement, Récit mesuré.

PIANO.

p

- va — — — ge Ju — pi — ter sait — il

mf

bien que c'est moi qu'il ou-tra - ge

A - l'il quit - té les Cieux pour bra-ver mon cour -

-roux en m'en - le - vant l'ob - jet de mes vœux les plus

JUPITER.

doux Oui j'a - do - re Thé -

- tis et n'en fait point mystè - - re vous si vous m'encroyez Nep -

- tune é - pa - gnez vous les impuissans trans ports d'une vaine co - lè - re

This system contains a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics underneath it. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

Scène 9^e NEPTUNE, MERCURE. Neptune sort de la Mer, et la tempête continue.

ff

This system contains a piano accompaniment in grand staff. It begins with a forte (ff) dynamic marking. The music is characterized by rapid, dense sixteenth-note passages in both hands, creating a sense of a storm. The key signature has one flat, and the time signature is common time (C).

First system of piano introduction. Treble clef: arpeggiated chords and sixteenth-note runs. Bass clef: rhythmic accompaniment with eighth-note patterns. Dynamics include *ff* and *b*.

Second system of piano introduction. Treble clef: chords and melodic lines. Bass clef: rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff*.

NEPTUNE.

Vocal line, first system. Bass clef, 7/8 time signature. Lyrics: Me croit-il donc sou_mis à ses com_man_de -

Piano accompaniment, first system. Treble clef: chords. Bass clef: rhythmic accompaniment with eighth-note patterns.

Vocal line, second system. Bass clef. Lyrics: -ments Quoi! me croit-il sous son o - bé - is -

Piano accompaniment, second system. Treble clef: arpeggiated chords. Bass clef: rhythmic accompaniment with eighth-note patterns.

Vocal line, third system. Bass clef. Lyrics: - san - ce! ah! dans le juste éclat de mes ressen_ti -

Piano accompaniment, third system. Treble clef: arpeggiated chords. Bass clef: rhythmic accompaniment with eighth-note patterns.

-ments Mon bras se ser - vi - ra de tou - te sa puis -

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a dotted quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the bass and a more complex rhythmic pattern in the treble.

- san - - - ce Je con - fon - drai les e - lé -

The second system continues the vocal line with a long rest for the word 'san' followed by a quarter note for 'ce'. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note run in the treble clef, while the bass clef provides harmonic support with chords and eighth notes.

-ments J'ex - ci - te - rai mes flots

The third system shows the vocal line with a quarter note for 'ments' followed by eighth notes for 'J'ex - ci - te - rai' and a quarter note for 'mes flots'. The piano accompaniment continues with sixteenth-note runs in the treble and chords in the bass.

Et par leur vi - o - len - - - ce Je cau - se - rai par -

The fourth system features a vocal line with a quarter note for 'Et par leur', a quarter note for 'vi - o - len', a long rest, and a quarter note for 'ce'. The piano accompaniment includes a sixteenth-note run in the bass and chords in the treble.

- tout d'af - freux dé - bor - de - ments Et sur la

The fifth system shows the vocal line with a quarter note for '- tout', eighth notes for 'd'af - freux dé - bor - de - ments', and a quarter note for 'Et sur la'. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns in the bass and chords in the treble.

terre en tiè-re exerçant ma ven - gean - ce J'ébranle - rai ses fon - de -

f

MERCURE.

- ments. S'il faut que Ju - pi - ter s'obs - ti - - ne dans la -

p

- mour dont il est bles - sé Je vois de tou - tes

parts d'une affreu - se rui - i - ne l'u - ni - vers me - na -

- cé. Son - gez à préve

f

- nir les maux que j'appré - hen - de L'in - té - rêt commun le de -

- maude Son - gez à préve - nir les maux que j'appré -

- hen - de l'in - té - rêt com - mun le de - man -

- de

NEPTUNE.

Ne croy - ez pas m'in - ti - mi -

- der non, non, que Jupiter se ren - de J'ai préve - nu ses

feux C'est à lui de cé - der.

MERCURE.

U - ne puis - san - ce plus gran - de en - tre vous peut dé - ci -

- der Consul - tez le Destin Le Des - tin vous com -

- man - de Son ar - rêt doit vous ac - cor - der La

fin de vos dé - bats ne peut ê - tre plus promp - te

Vous sau - rez qui des deux doit ob - te - nir Thé -

NEPTUNE.

- tis J'y con - sens au Des - tin nous nous rendons sans

Doux.

hon - te Il nous tient tous as - su - jé - tis.

f *p*

Fin du 2^e Acte.

ENTR' ACTE.

PIANO.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 2/4 time signature and a key signature of one flat. It begins with a whole rest followed by a series of eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef with a 2/4 time signature and a key signature of one flat, starting with a whole rest followed by a rhythmic pattern of eighth notes.

The second system continues the piano accompaniment. The upper staff features a sequence of chords and moving lines, while the lower staff provides a steady bass line with eighth-note patterns.

The third system includes a first ending bracket labeled '1°' at the end of the upper staff. The music concludes with a double bar line and repeat dots.

The fourth system begins with a second ending bracket labeled '2°' at the start of the upper staff. The musical notation continues with various chordal textures and melodic lines.

The fifth system shows further development of the piano part, with the upper staff containing more complex chordal structures and the lower staff maintaining its rhythmic foundation.

The sixth and final system on the page concludes the piano accompaniment with a final cadence in the upper staff and a sustained bass line in the lower staff.

3^e ACTE.*Le Théâtre représente le Temple du Destin.*Scène 1^{re} Les Ministres du Destin.**Maestoso.**

PIANO.

Prélude.

Un des Ministres.

O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se sou - met

pas - à toi Tout flé - chit sous ta loi Tes or - dres

n'ont jamais trouvé de ré - sis - tan - ce O Des - tin que le puis -

The first system of music consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a dotted quarter note, followed by eighth notes, and then a quarter rest. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand.

- san - ce Ne se soumet pas — a toi!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter rest followed by a half note, then a quarter note, and ends with a quarter rest. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'f' (forte) at the beginning of the system.

Malgré nous tu nous en -

The third system shows the vocal line starting with a quarter rest, followed by a quarter note, and then eighth notes. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including a dynamic marking 'f'.

- trai - nes où tu veux C'est toi qui nous a - mè - ne tous les é

The fourth system concludes the vocal line with a quarter note, followed by eighth notes, and ends with a quarter rest. The piano accompaniment features a dynamic marking 'f' and continues with the established rhythmic and harmonic structure.

-vè - ne - ments heu - reux ou mal - heu - reux Tu les a li -

-es entre eux a - vec d'in - vi - si - bles chai - nes Par des moyens se -

-crets Ton pouvoir les pré - pa - re Et chaque ins - tant dé - cla - re Quel

qu'un de tes ar - rêts.

mf

TÉNORS. O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se

mf

O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se

mf

BASSES. O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se

mf O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se sou - met

sou - met pas à toi Tout flé - chit sous ta loi

sou - met pas à toi Tout flé - chit sous ta loi

sou - met pas à toi Tout flé - chit sous ta loi

pas ——— à toi Tout flé - chit sous ta loi

Tes or_dres n'ont jamais trou_vé de ré_sis_tan_ce

Tes or_dres n'ont jamais trou_vé de ré_sis_tan_ce

Tes or_dres n'ont jamais trou_vé de ré_sis_tan_ce

Tes or_dres n'ont jamais trou_vé de ré_sis_tan_ce O Des -

(Piano accompaniment)

O Des_tin quel_le puis_sance Ne se soumet pas à toi.

O Des_tin quel_le puis_sance Ne se soumet pas à toi.

O Des_tin quel_le puis_sance Ne se soumet pas à toi. Solo.

-tin quel_le puis_san_ce Ne se soumet pas à toi. C'est en

(Piano accompaniment)

vain qu'un Mor-tel pleu-re gé-mit, sou-pi-re Un

Dieu voudrait en-vain T'op-po-ser sa fier-té Rien ne chan-ge les

Lois qu'il se plaint de pres-cri-re Ton in-flex-i-ble du-re-té fait la gran-

-deur de ton em-pi-re Ton in-flex-i-ble du-re-

Scène 2^e Récit de PELÉE.
-té en fait la Ma-jes-té. Mi-nis-tres du Des-

- tin Je viens pour vous ap - pren - dre Que dans ces lieux Nep - tu - ne va se rendre

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a 7/8 time signature. The lyrics are: "- tin Je viens pour vous ap - pren - dre Que dans ces lieux Nep - tu - ne va se rendre". The piano accompaniment features a bass line with a 7/8 time signature and a treble line with chords.

Neptune vient vous consul - ter Quel specta - cle plus doux peut jamais vous flatter

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Neptune vient vous consul - ter Quel specta - cle plus doux peut jamais vous flatter". The piano accompaniment includes a treble line with chords and a bass line.

CHOEUR.

mf O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se

O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se

O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se

mf O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se sou - met

The chorus section is marked "CHOEUR." and consists of four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are: "O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se", "O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se", "O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se", and "O Des - tin quel - le puis - san - ce Ne se sou - met". The piano accompaniment features a treble line with chords and a bass line.

sou-met pas à toi Tout flé - chit sous ta loi
 sou-met pas à toi Tout flé - chit sous ta loi
 sou-met pas à toi Tout flé - chit sous ta loi
 pas ——— à toi Tout flé - chit sous ta loi

Tes or-dres n'ont jamais trou-vé de ré-sis - tan - ce.
 Tes or-dres n'ont jamais trou-vé de ré-sis - tan - ce.
 Tes or-dres n'ont jamais trou-vé de ré-sis - tan - ce.
 Tes or-dres n'ont jamais trou-vé de ré-sis - tan - ce. O Des -

O Des - tin quel - le puis - san - ce ne se soumet pas à toi.

O Des - tin quel - le puis - san - ce ne se soumet pas à toi.

O Des - tin quel - le puis - san - ce ne se soumet pas à toi.

- tin quel - le puis - san - ce ne se soumet pas — à toi.

Solo

Les Dieux ont par - la - gé le Mon - de Et leur pouvoir est diffé -

- rent Mais ton vaste Em - pi - re Com - prend les Cieux l'En - fer la Terre et

l'on - de Mais ton vaste Em - pi - re Com - prend les Cieux l'En -

-fer la Ter - re et l'on - de Les Dieux ont par - ta - gé le

Mon - de Mais tu ré - u - nis tout sous un pouvoir plus

PELÉE Récit.

grand Dai - gnez aus - si sur mes peines se - crètes des arrêts du Des -

Vite CHŒUR.

tin è - tre les in - ter - prè - tes. Nous ne ré - pon - dons
 Nous ne ré - pon - dons
 Nous ne ré - pon - dons
 Nous ne ré - pon - dons

The first system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are vocal staves with lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment staves. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#).

point aux mortels cu_ri - eux L'o - racle du Destin n'est que pour les grands
 point aux mortels cu_ri - eux L'o - racle du Destin n'est que pour les grands
 point aux mortels cu_ri - eux L'o - racle du Destin n'est que pour les grands
 point aux mortels cu_ri - eux L'o - racle du Destin n'est que pour les grands

The second system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are vocal staves with lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment staves. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#).

Dieux Nous ne ré-pon-dons point aux mortels eu-ri -

Dieux Nous ne ré-pon-dons point aux mortels eu-ri -

Dieux Nous ne ré-pon-dons point aux mortels eu-ri -

Dieux Nous ne ré-pon-dons point aux mortels eu-ri -

-eux L'o - ra - cle du Des - tin n'est que pour les grands Dieux.

-eux L'o - ra - cle du Des - tin n'est que pour les grands Dieux.

-eux L'o - ra - cle du Des - tin n'est que pour les grands Dieux.

-eux L'o - ra - cle du Des - tin n'est que pour les grands Dieux.

Scène 5^e. PELÉE.**Lent.**

Prélude.

Ciel! en voyant ce Tem-ple re-dou - ta - ble De quel frémis-se -

- ment je me sens a - gi - té. C'est i - ci qu'il est ar-ré -

- té Si je dois être heu - reux ou mi - sé - ra - ble Cet

or - dre quel qu'il soit doit è - tre é - xu - té Mais l'a - ve -

- nir im - pé - né - tra - ble Le cache en - cor dans son obs - cu - ri -

- té Quel doute in - sup - por - ta - ble! Qu'un amant en

est tourmen - té! In - flex - i - ble Des - tin dans tes

Lois é - ter - nel - les n'as tu sui - vi qu'un a - veu - gle ha - sard Hé -

- las n'as tu point eù d'é - gard pour les a - mants fi - de - les Hélas hé -

- las! n'as tu point eù d'é - gard pour les amants fi - de - les.

Non non Je tâche en
Doux

- vain à flat - ter mes en - nuis Par l'é - tat où tu me ré -

- duit Je re - con - nais dé - ja l'effet de tes ca - pri - ces Et n'ex -

- er - ces tu pas tou - jours tes plus cru - el - les in - jus - ti - ces

Sur les plus fi - dè - les a - mours Et n'é - xer - ces tu pas tou -

- jours tes plus cru - el - les in - jus - ti - ces Sur les plus fi - dè - les a -

- mants.

f

DORIS Récit. Scène 4^e PÉLÉE, DORIS.

Ou je me trompe ou c'est votre ten-dres-se Qui dans ces lieux vous amène avec

nous A l'ar-rêt du Des-tin vo-tre cœur s'in-té-

-res-se Mais je crains qu'il ne don-ne une ai-ma-ble Dé-és-

PÉLÉE.

-se à quelque Dieu plus tôt qu'à vous Je ne crains ni n'espè-

- re L'a - ve - nir qui m'est pré - pa - ré Sau - ra tou - jours me

plai - re Et le Des - tin peut fai - re ses ar - rêts à son

gré Et le Des - tin peut fai - re ses ar - rêts à son

DORIS.

gré Je connais vo - tre flamme C'est en vain que vous dé - gui -

PÉLÉE.

- sez Plus vous vou - lez pé - né - trer dans mon â - me Plus vous vous a - bu -

- sez Cidippe vient, je vous laisse avec elle...

Vite.

Scène 5^e DORIS à Cidippe.

Vous m'avez fait un récit trop fi - dè - le Ils s'ai - ment en se -

- cret mes feux sont mépri - ses J'ai cru quel'on m'ai - mait j'ai pris des es - pé -

- ran - ces Sur de trop fai - bles ap - pa - ren - ces Ciel! quel - le

hon - te pour mon cœur D'è - tre tom - bé dans une er - reur si

vai - ne Et quelle pei - ne de re - non - cer à cet - te douce er -

- reur Et quelle pei - ne de re - non - cer à cet - te douce er -

CIDIPPE.
- reur C'est quelque fois un a - van - ta - ge D'i - gno -

- rer de l'Amour les biens les plus char - mants C'est quelque fois un a - van -

- ta - ge D'i - gno - rer de l'amour les biens les plus char - mants Quand il

faut que l'on se dé - ga - ge Heu - reux qui n'a ja - mais sen - ti que

les tourments Quand il faut que l'on se dé - ga - ge Heu - reux qui

n'a ja - mais sen - ti que des tour - ments Vo - tre dou - leur serait bien plus cru -

- el - le Si Pé - lée eut long - temps vé - cu sous vo - tre

DORIS.

loi Et qu'il vint à man - quer de foi Ah! que ne m'est - il in - fi -

..dè - le il aurait sou - pi - ré pour moi Votre amour mal - heu -

- reux cherche trop à se plaindre Ces - sez d'en - tre - te - nir d'i - nu - ti - les dou -

DORIS.

- leurs Je sui - vrai vos con - seils ma flam - me va - s'é -

- tein - dre Je ne son - ge - rai plus qu'à ven - ger mes mal -

CIDIPPE. (mesuré)

- heurs L'a - mour que l'on of - fen - se Ne de - vrait re - cou -

-rir Qu'à la pai - si - ble in - dif - fé - ren - ce L'a - mour que l'on of -

- fen - se Ne de - vrait re - cou - rir qu'à la pai - si - ble in - dif - fé -

- ren - ce L'ar - deur de la ven - gean - ce Est un nou - veau mal à souf -

- frir L'ar - deur de la ven - gean - ce Est un nou - veau mal à souf -

DORIS. (Récit.)

- frir Sans ce tris - te se - cours je ne me puis gué - rir

J'a - bandon - nais mon cœur à sa fai - blesse ex - trê - me Et les

yeux d'un in - grat en é - taient les té - moins Que ne m'apprenâit

il quel est l'ob - jet qu'il ai - me? Pour me dé - sa - bu -

- ser il n'en fal - lait pas moins ah! je le pu - ni -

- rai des soins que je pre - nais à me trom - per moi -

CIDIPPE.

mè - me N'écoutez point l'amour ja - loux Il n'inspi - re ja -

- mais de transports lé - gi - ti - mes N'écoutez point l'a - mour ja -

- loux Il in - ven - te des cri - mes Pour en charger l'ob -

DORIS.

- jet de son cour - roux U - ne dou - leur pres -

- san - te a tou - jours droit de se ven - ger La cau - se de nos

maux ne peut être innocent Tous les secours que la fureur pré-

- sente Sont permis pour se soulager.

Scène 6^e. NEPTUNE, DORIS, Suite de Neptune.

Prélude. *Lento*.

NEPTUNE. Récit.

Qu'on ne me suive plus allez que l'on m'at-

- ten - de Je veux que sans té - moins cet O - ra - cle se ren - de

Scène 7^e NEPTUNE.

Lentement. Cé -

Prélude

- dez pour quelque temps Im - por - tu - ne grandeur

Cé - dez au tendre a - mour qui rè - gne dans mon cœur Moi -

- que les vas - tes Mers reconnaissent pour Mai - tre Je

viens en tremblant reconnaî - tre Un plus grand pouvoir dans ces

lieux L'a - mour qui m'y ré - duit sait a - bais - ser les

Dieux, Sa for - ce con - tre nous af - fec - te de pa - rai - tre Cé -

- dez pour quelque temps Impor - tu - ne grandeur,

Cé - dez au tendre a - mour qui rè - gne dans mon cœur.

AIR.

Entrée des Ministres du Destin.

Scène 8^e NEPTUNE, MINISTRES du Destin.

f *Maestoso.*

UN MINISTRE Récit.

Dieu de la

Mer, quel su - jet vous a - mè - ne Mon a - mour pour Thé -

- tis cau - se tou - te ma pei - ne Ju - pi - ter vient troubler mes

feux Pronon - cez qui de nous verra remplir ses vœux Des - tin

Ch. MINISTRE.

Un grand Dieu te de - man - de Quel succès tu veux qu'il at - ten - de

Dans tes secrets il cherche à pé - né - trer Daïgneras tu les décla - rer.

Le Ministre est saisi tout à coup d'une espèce d'enthousiasme et continue:

UN MINISTRE.

Qu'un res - pect plein d'épou - van - te fas - se tout trem - bler.

L'a-ve-nir va se ré-vé-ler Que tout l'Univers res-

-sèn-te Un res-pect plein d'é-pou-van-te

Le Des-tin est prêt à par-ler.

CHOEUR.

Haute contre.

Ténors. Qu'un res-pect plein d'é-pou-van-te Fas-se tout trem-

Tailles. Qu'un res-pect plein d'é-pou-van-te Fas-se tout trem-

Basses. Qu'un res-pect plein d'é-pou-van-te Fas-se tout trem-

Qu'un res-pect plein d'é-pou-van-te Fas-se tout trem-

- bler L'a_ve_nir va se ré_vé_ler

- bler L'a_ve_nir va se ré_vé_ler

- bler L'a_ve_nir va se ré_vé_ler

- bler L'a_ve_nir va se ré_vé_ler

Que tout l'Univers res_sen_te Un res_pect plein d'épou_

Que tout l'Univers res_sen_te Un res_pect plein d'épou_

Que tout l'Univers res_sen_te Un res_pect plein d'épou_

Que tout l'Univers res_sen_te Un res_pect plein d'épou_

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a common time signature with a key signature of two flats. The lyrics are: *- van_te* and *L'a_ve - nir va se ré_vé -*. The piano accompaniment includes a *Vite.* section with a complex rhythmic pattern.

- van_te L'a_ve - nir va se ré_vé -

- van_te L'a_ve - nir va se ré_vé -

- van_te L'a_ve - nir va se ré_vé -

- van_te L'a_ve - nir va se ré_vé -

Vite.

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: *- ler* and *Le Destin est prêt à par - ler*. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

- ler Le Destin est prêt à par - ler

- ler Le Destin est prêt à par - ler

- ler Le Destin est prêt à par - ler

- ler Le Destin est prêt à par - ler

Piano introduction for 'L'ORACLE'. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It features a complex, rhythmic melody in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand.

L'ORACLE.

E - cou - tez Dieu de l'on - de Tout ce que le Des - tin per -

The first system of the vocal piece. The vocal line is in a bass clef with a 3/4 time signature. The piano accompaniment is in a grand staff with a 3/4 time signature. The lyrics are: "E - cou - tez Dieu de l'on - de Tout ce que le Des - tin per -".

- met qu'on vous ré - vè - le L'é - poux de la bel - le Thé -

The second system of the vocal piece. The vocal line continues with the lyrics: "- met qu'on vous ré - vè - le L'é - poux de la bel - le Thé -". The piano accompaniment continues with chords and rhythmic patterns.

- tis Doit être un jour moins grand moins puis sant que son

The third system of the vocal piece. The vocal line continues with the lyrics: "- tis Doit être un jour moins grand moins puis sant que son". The piano accompaniment continues with chords and rhythmic patterns.

fil; Tout le res - te est ca - ché dans une nuit pro - fon - de.

The fourth system of the vocal piece. The vocal line concludes with the lyrics: "fil; Tout le res - te est ca - ché dans une nuit pro - fon - de." The piano accompaniment concludes with chords and rhythmic patterns.

Ah! quel o-ra_cle je re - çois Quel ar_rêt me_na -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a common time signature. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat). The vocal line begins with a fermata over the first measure, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

- çant quel_le fu_nes_te loi!..

Vite

The second system continues the musical score. The vocal line (top staff) has a fermata over the first measure, then continues with a series of notes. The piano accompaniment (middle and bottom staves) features a more active texture, with the right hand playing a series of eighth-note chords and the left hand providing a steady accompaniment. The tempo marking *Vite* is placed above the piano part.

The third system shows the piano accompaniment for the third system of the score. It consists of two staves, treble and bass clef, with a common time signature. The music is characterized by rapid sixteenth-note passages in both hands, creating a sense of urgency and movement.

The fourth system continues the piano accompaniment. It features similar rapid sixteenth-note patterns in both hands, with some chords and rests interspersed. The overall texture remains dense and rhythmic.

The fifth system is the final system of piano accompaniment on this page. It concludes with a double bar line and a final chord in both hands. The tempo and key signature remain consistent with the previous systems.

Fin du 5^e Acte.

ENTR' ACTE.

PIANO.

The first system of the piano introduction consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats and a 6/4 time signature. It begins with a half note chord of G2, Bb2, and D3, followed by a series of eighth and quarter notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, starting with a whole note chord of G2, Bb2, and D3, followed by a series of eighth and quarter notes.

The second system continues the piano introduction. The upper staff features a series of chords and moving lines, ending with a first ending bracket labeled '1°' over a whole note chord. The lower staff continues with a steady eighth-note accompaniment.

The third system begins with a second ending bracket labeled '2°' over a series of eighth notes in the upper staff. The lower staff continues with its eighth-note accompaniment.

The fourth system continues the piano introduction with further development of the eighth-note accompaniment in the lower staff and chords in the upper staff.

The fifth system concludes the piano introduction. It features a first ending bracket labeled '1°' and a second ending bracket labeled '2°' in the upper staff. The lower staff continues with its accompaniment. The piece ends with the word 'FIN.' in the upper right corner.

4^e ACTE.

Le Théâtre représente un lieu désert au bord de la Mer.

Scène 1^{re} JUPITER, DORIS.

JUPITER.

« Dans quel é - ton - ne - ment vo - tre discours me

PIANO.

jet - te? Thé - tis pourrait brû - ler d'u - ne flam - me se -

- crè - te; Je n'é - tais point ai - mé Mais je croy - ais du -

- moins que sa seu - le froi - deur Fit re - je - ter mes

DORIS. (mesuré)

soins Lors - qu'on ne peut tou - cher les Bel - les On en ac -

- cu - se leur froi - deur Lors qu'on ne peut tou - cher les

Bel - les on en ac - cu - se leur froi - deur Mais ce qui

fait tant de cru - el - les C'est bien sou - vent quel que se -

- cré - te ar - deur Mais ce qui fait tant de cru - el - les

C'est bien sou - vent quel - que se - crè - te ar -

JUPITER.
- deur Et quel a - mant a sù lui plai - re? Il est vrai qu'a - vant

moi Nep - tu - ne a sou - pi - ré Est ce lui qu'el - le me pré -

DORIS.
- fè - re Non un sim - ple mor - tel Pé - lée est a - do -

- ré Je viens de voir en - cor ces deux a - mants en -

-sem - ble Ils se cher - chent par - tout et se trou - vent tou -

JUPITER.

- jours Quoi lors - que sous mes lois il n'est rien qui ne

trem - ble Un mor - tel o - se - rait tra - ver - ser mes a -

DORIS.

- mours Thé - tis vient en ces lieux Et vous pou - vez vous

Scène 2^e JUPITER, THÉTIS.

JUPITER.

mè - me vous é - clair - cir dans cet ins - tant Dé - esse ex - pli - quez

vous sur le sort qui m'at - tend Ju - pi - ter ne veut

point que sa gran - deur su - prê - me Lui fas - se au - près de

vous un mé - ri - te é - cla - tant Il ne veut s'en ser -

- vir qu'à prou - ver qu'il vous ai - me En vous la sou - met -

- tant Il ne veut s'en ser - vir qu'à prou - ver qu'il vous

THÉTIS

ai - me En vous la sou - met - tant Nep - tu - ne ain - si que

vous pré - tend à ma ten - dres - se Il est le Dieu des

Mers j'en suis u - ne Dé - es - se Je dois re - dou - ter son cour -

-roux Il ne m'est pas permis de choi - sir en - tre vous Tant d'é -

JUPI:

-gards tant de pré - voy - an - ce sont des ef - fets d'in - dif - fé -

-ren - ce Ces ti - mi - des mé - na - ge - ments Ne sont pas

THETIS.

fais pour les a - mants Vous sa - vez quelle est ma for -

- tu - ne Le Des - tin m'a sou - mi - se au Maî - tre de la

JUPITER.

Mer Vous eraindriez moins Nep - tu - ne si vous aimiez Ju - pi -

- ter Mais je vois trop que vous fei - gnez de

crain-dre Vous a - vez d'au-tres soins que vous n'ex - pli - quez

THÉTIS.

pas Non — c'est Nep-tu - ne seul qui fait mon em-bar -

- ras Rien ne peut m'o-bli-ger à fei - dre Mais —

— que nous veut Pro - tée il - le faut é - cou - ter.

PROTÉE.

Nep - tu - ne m'a char - gé de ve - nir vous ap -

- pren - dre Qu'à l'hy - men de Thé - tis il ces - se de pré -

- ten - dre Qu'il n'a plus le des - sein de vous la dis - pu -

JUPITER.

- ter Quel bonheur in - pré - vu vient i - ci me surprendre Ah! -

— Ma re - con - nais - san - ce au - ra soin d'é - cla -

ter Dis lui qu'il en doit tout at - ten - dre

JUPITER. Scène 4^e. JUPITER, THÉTIS.

Rien n'est donc plus contrai - re au succès de mes vœux Vous m'op - po -

- siez un obs - ta - cle qui ces - se Mais que vois - je Thé -

- tis? Quel - le som - bre tris - tes - se Dans le mo -

- ment que tout cè - de à mes feux Que m'an - non - cent hé -

- las! Ce trou-ble ce si - len - ce et cet air in - ter -

- dit Ah! j'ai de mon mal - heur l'en-tiè - re con - nais -

- san - ce In-gra - te vous ai - mez on me l'a - vait bien

THÉTIS. JUPITER.
dit Que vous a - t'on pu di - re? Que Pé-lée en se -

THÉTIS.
- cret Non ne le croy - ez pas je n'ai - me point Pé -

- lée et si son cœur sou - pi - re C'est pour d'au - tres ap -

JUPITER.

- pas Non ne le croyez pas Je vois que vous ê - tes cou -

- pa - ble Vous vous jus - ti - fi - ez d'un air trop em - pres -

- sé Vo - tre cœur s'est donc a - bais - sé aux vœux d'un Mortel mé - pri -

- sa - ble? Lors - que je sou - pi - rais pour

vous Je ren - dais seu - le - ment son tri - om - phe plus

doux Sous u - ne trom - peu - se ap - pa -

- ren - ce Vous im - po - siez à cet a - mour fa -

- tal Qui te - nait Ju - pi - ter sous votre o - bé - is -

- san - ce Non je n'au - rai pas trop de tou - te ma puis -

- san - ce Pour pu - nir à mon gré mon o - di - eux ri -

THÉTIS.

- val Ciel que viens - je d'en - ten - dre Est - ce là cet a -

- mour si sou - mis et si ten - dre

JUPITER.

Par de cru - els mé - pris vous o - sez m'ir - ri -

- ter Et vous a - vez re - cours à mon a - mour ex -

- trè - me Quand ma fu - reur est prê - te d'é - cla - ter Trem -

- blez c'est cet a - mour lui mè - me que vous a - vez à re - dou - ter.

Scène 5^e. THÉTIS.Prélude. **Lentement.**

Doux. **f**

Que le horreur m'envi -

Doux **p**

-ron - ne Et quel effroi me gla - ce! Quels a - bi - mes de

maux s'ou - vrent de - vant mes yeux Hé - las!

c'est mon a - mant que Ju - pi - ter me - na - ce

Quels traits peut nous lan - cer le sou - ve - rain des

Dieux Ah! je le vois dé - ja je le

vois qui pré - pa - re ses plus ter - ri - bles

coup - Trop fu - nes - tes ap - pas pourquoi m'at - ti - rez

f

vous sous le doux nom d'a - mour cet - te hai - ne bar -

- ba - re Et cet im - pla - ca - ble cour - roux.

f

THÉTIS. Récit.

Ah! Pé - lée ap - pre - nez tous les malheurs ensem - ble Ju - pi -

- ter sait en fin nos se - crè - tes a - mours Vous di - rai je encor

plus Ciel! Je frémis! je tremble! Ju - pi - ter me - na - ce vos

jours quoi? De vo - tre pé - ril la fu - nes - te nou -

PÉLÉE.

- vel - le Ne vous ins - pi - re pas d'ef - froi? Ju - pi - ter en fu -

- reur ne peut rien con - tre moi Vous è - tes im - mor -

THÉTIS.

- tel - le Si vous ne crai - gnez pas pour vous crai -

- gnez du moins pour u - ne a - man - te Si vous ne crai -

-gnez pas pour vous crai - gnez du moins pour u - ne a -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "-gnez pas pour vous crai - gnez du moins pour u - ne a -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. The music is in a 4/4 time signature.

- man - te Peut - on vous por - ter des

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics "- man - te Peut - on vous por - ter des". The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

coups que mon à - me ne res - sen - te Peut-on vous por -

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics "coups que mon à - me ne res - sen - te Peut-on vous por -". The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

- ter des coups que mon à - me ne res - sen -

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics "- ter des coups que mon à - me ne res - sen -". The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

-te? Que vo - tre ten - dres - se est char - man - te

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. The lyrics are: "-te? Que vo - tre ten - dres - se est char - man - te". The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand.

Et que mon tré - pas se - ra doux Que vo - tre ten -

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics: "Et que mon tré - pas se - ra doux Que vo - tre ten -". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

- dres - se est char - man - te Et que mon tré - pas se - ra

The third system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics: "- dres - se est char - man - te Et que mon tré - pas se - ra". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

doux L'en - ne - mi qui nous tour - men - te Lui même en se - ra ja -

The fourth system concludes the musical piece on this page. The vocal line has the lyrics: "doux L'en - ne - mi qui nous tour - men - te Lui même en se - ra ja -". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

- lous. L'en-ne-mi qui nous tour-men-te Lui mè-me en sera ja -

THÉTIS.

- lous Crai - nez du moins pour u-ne a - man - te

Si vous ne crai-gez pas pour vous. Quel se - rait mon des -

- tin? Vous ces-se-riez de vi-vre Et moi — je ne pour -

- rais re - cou - rir au tré - pas Si je pou - vais vous

PÉLÉE.
sui - vre Je ne me plain - drais pas Hé - las! hé -

Quel a -
- las! de quel - les flammes nous per - dons les dou - ceurs!

- mour enchantait nos â - mes Hé - las hé -
Quel a - mour u - nis - sait nos cœurs Hé -

- las de quel-les flammes nous per - dons les dou-cesurs Quel a -
 - las de quel-les flammes nous per - dons les dou-cesurs Quel a -

- mour enchantait nos â - mes Quel a - mour u-nis-sait nos cœurs Hé -
 - mour enchantait nos â - mes Quel a - mour u-nis-sait nos cœurs Hé-las hé -

- las de quel-les flammes nous per - dons les dou-cesurs Hé-las! hé -
 - las de quel-les flammes nous per - dons les dou-cesurs!

- las! hé - las de quel - les flammes nous per - dons les dou -
 Hé - las hé - las de quel - les flammes nous per - dons les dou -

- ceurs hé - las hé - las de quel - les flammes nous per - dons les dou - ceurs.
 - ceurs hé - las de quel - les flammes nous per - dons les dou - ceurs.

Vite

Prélude.

Mais quels bruits pleins d'hor - reur troublent mes sens ti -

Récit mesuré.

- mi - des Tous les Vents ras - sem -

PELÉE.

- blés Fré - mis - sent dans les airs Je

vois sor - tir des enfers Les cru - el - les Eumé - ni - des

Ah! c'en est fait je vous perds.

Scène 7^e THÉTIS, PÉLÉE, les trois EUMÉNIDES, LES VENTS.All^o moderato

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The upper staff begins with a forte dynamic marking 'f'. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

Second system of the musical score. It continues the grand staff from the first system. The upper staff has a long melodic line with some slurs and rests, while the lower staff continues with a steady rhythmic accompaniment.

Third system of the musical score. The upper staff shows a melodic line with various rests and slurs. The lower staff maintains the rhythmic accompaniment with some changes in articulation.

Fourth system of the musical score. The upper staff continues with a melodic line, and the lower staff provides a consistent rhythmic accompaniment.

Fifth system of the musical score. The upper staff features a melodic line that concludes with a first ending bracket labeled '1^o'. The lower staff continues with the rhythmic accompaniment.

2^o

2^o Fin.

Récit.

Voix d'homme Ténor
UNE EUMÉNIDE.

Pé - lée _____ il faut al -

PIANO.

- ler sur ce ro-cher fu-nes - te Où dans un tour-ment é - ter -

- nel Gé-mit le fa-meux cri-mi - nel Qui dé-ro-ba le feu cé -

- les - te Par - tez Vents et l'em - por -

- tez dans ces lieux si re_dou - tés.

f

Vite.

THÉTIS.

Ac - ca - blez moi plú -

- tót des plus af - freu ses pei - nes

Ar - rè - tez! cru - eís ar - rê - - - tez!

LES TROIS EUMÉNIDES

HAUTE CONTRE.  Dé - es - se vos lar - mes sont vai - nes Vos

TÉNOR.  Dé - es - se vos lar - mes sont vai - nes Vos

BASSE.  Dé - es - se vos lar - mes sont vai - nes Vos

PIANO. 

 cris ne sont point é - cou - tés Les lois de Ju - pi - ter sont des

 cris ne sont point é - cou - tés

 cris ne sont point é - cou - tés Les lois de Ju - pi - ter sont des



lois sou - ve - rai - nes Il faut sui - vre ses vo - lon -

Il faut sui - vre ses vo - lon -

lois sou - ve - rai - nes Il faut sui - vre ses vo - lon -

The first system consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) with lyrics 'lois sou - ve - rai - nes Il faut sui - vre ses vo - lon -'. The second staff is a vocal line in B-flat major (two flats) with lyrics 'Il faut sui - vre ses vo - lon -'. The third staff is a vocal line in B-flat major with lyrics 'lois sou - ve - rai - nes Il faut sui - vre ses vo - lon -'. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in G major and the left hand in B-flat major.

- tés. Les lois de Ju - pi - ter sont des lois sou - ve - rai - nes

- tés. Les lois de Ju - pi - ter sont des lois sou - ve - rai - nes

- tés. Les lois de Ju - pi - ter sont des lois sou - ve - rai - nes

The second system consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics '- tés. Les lois de Ju - pi - ter sont des lois sou - ve - rai - nes'. The second staff is a vocal line in B-flat major with lyrics '- tés. Les lois de Ju - pi - ter sont des lois sou - ve - rai - nes'. The third staff is a vocal line in B-flat major with lyrics '- tés. Les lois de Ju - pi - ter sont des lois sou - ve - rai - nes'. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in G major and the left hand in B-flat major.

Il faut sui - vre ses vo - lon - tés Il faut sui - vre ses vo - lon -

Il faut sui - vre ses vo - lon - tés Il faut sui - vre ses vo - lon -

Il faut sui - vre ses vo - lon - tés Il faut sui - vre ses vo - lon -

- tés.

- tés.

- tés.

Vite

f

Ar-rè-tez cruels ar-rê - tez *Vite.*

PÉLÉE.
Lais-sez moi d'un ri - val de-ve-nir la vic-ti - me

Puis - qu'un tendre a - mour est un cri - me Quels ri-gou-reux tour -

UNE EUMÉNIDE.
- ments n'ai je pas mé - ri - tés? Vents ne dif - fé - rez

plus o - bé - is - sez par - tez! *Vite. f*

Quoi! tou - te la na -

- tu - re à ce specta - cle af - freux. Ne frémit el - le pas? So -

- leil re - tour - nes sur tes pas plonge nous pour ja -

- mais dans u - ne nuit obs - cu - re Dieux im - mor -

- tels u - nis - sez vous contre un ty - ran qui nous op - pri - me tous

LES EUMÉNIDES.
Très rythmé.

f Al - lons mar - chons sur les pas du cou -

f Al - lons mar - chons sur les pas du cou -

Al - lons mar - chons sur les pas du cou -

f

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 6/8 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are 'Al - lons mar - chons sur les pas du cou -'. The piano part consists of chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

- pa - ble Ir - ri - tons nos ser - pents al - lu - mons nos flambeaux

- pa - ble Ir - ri - tons nos ser - pents al - lu - mons nos flambeaux

- pa - ble Ir - ri - tons nos ser - pents al - lu - mons nos flambeaux

Detailed description: This system contains the next two measures of the piece. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are '- pa - ble Ir - ri - tons nos ser - pents al - lu - mons nos flambeaux'. The piano accompaniment continues with chords and a rhythmic pattern.

Qu'u - ne ven - gean - ce im - pi - toy - a - ble In -

Qu'u - ne ven - gean - ce im - pi - toy - a - ble In -

Qu'u - ne ven - gean - ce im - pi - toy - a - ble In -

The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line.

- ven - te des tour - ments nou - veaux Qu'u - ne ven - gean -

- ven - te des tour - ments nou - veaux Qu'u - ne ven - gean -

- ven - te des tour - ments nou - veaux Qu'u - ne ven - gean -

The piano accompaniment continues with similar harmonic support for the vocal lines.



- ce im - pi - toy - a - ble In - ven - te des tourments nou - veaux.

- ce im - pi - toy - a - ble In - ven - te des tourments nou - veaux.

- ce im - pi - toy - a - ble In - ven - te des tourments nou veaux.

THÉTIS.



Tour - nez con - tre moi seule une im - pla - ca - ble ra - ge,



Si je ne puis mou - rir Au - moins je puis souf - frir Tour -



- nez con - tre moi seule une implaca - ble ra - ge Il en souf - fri - ra da - van -



LES TROISEUMÉNIDES.

All^o

- per!

- per!

- per!

Vite

f

THÉTIS. Récit.

Puis - que tout m'a - ban - don - ne en cet é - tat fu -

- nes - te Ta - chons au - moins de flé - chir par nos pleurs l'au -

- teur de nos mal - heurs C'est - le seul es - poir qui me res - te.

Fin du 4^e Acte.

ENTR'ACTE.

Moderato.

Musical score for Entr'acte, Moderato, page 241. The score is written for piano and consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The tempo is marked Moderato. The score features intricate piano textures with frequent sixteenth-note passages and sustained chords. The first system includes a repeat sign. The second system has 'x' marks above the treble staff. The third system has a 'b' flat above the treble staff. The fourth system has an 's' above the bass staff. The fifth system includes a first ending bracket labeled '1°' above the treble staff.

2^o

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. It contains a melodic line with eighth-note patterns. The bass staff begins with a bass clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A first ending bracket labeled '2^o' spans the first two measures of the treble staff.

The second system continues the piece with two staves. The treble staff features a melodic line with various intervals and rests. The bass staff provides a steady accompaniment. A small 'x' mark is present in the treble staff at the end of the second measure.

The third system continues the piece with two staves. The treble staff has a melodic line with some chromatic movement. The bass staff continues the accompaniment.

The fourth system continues the piece with two staves. The treble staff has a melodic line with eighth-note patterns. The bass staff continues the accompaniment.

The fifth system continues the piece with two staves. The treble staff has a melodic line with eighth-note patterns. The bass staff continues the accompaniment.

2^e Fois à la Fin.

FIN.

The sixth system concludes the piece with two staves. The treble staff features a melodic line that ends with a double bar line. The bass staff continues the accompaniment. The word 'FIN.' is written above the final measure of the treble staff.

5^e ACTE.

La Décoration est la même que dans l'Acte précédent.

Scène 1^{re} JUPITER MERCURE.

MERCURE.

N'en dou_tez point Nep_tune à sa flamme re -

PIANO.

- non - ce Sur l'O_ra_cle qu'i - ci je vous ai rappor_té, J'ai vou -

- lu du Des_tin ap_prendre la ré - pon - se Par mes a -

JUPITER.

- vis il l'a_vait con_sul - té Quel o_ra_cle cru -

- ell Que je suis a - gi - tè J'ai - pu - ni mon ri -

- val Thé - tis am - bi - ti - - eu - se au - rait pu l'ou - bli -

- er a - près quel - ques sou - pirs Mais d'un

fils trop puissant la naissance o - di - en - se Serait l'ef - fet de mes dé -

- sirs. Mon trou - ble est ex - trê - me Vous m'entraî - nez tour à

tour trop charmant a - mour Doux at - traits du rang su -

-prê - me Hé - las! faut - il que dans mon

cœur dans le cœur de Ju - pi - ter mè - me l'amour ba -

MERCURE.

- lan - ce la gran - deur Le cœur de Ju - pi -

- ter n'est fait que pour la gloi - re L'amour n'y peut long -

_temps dis_pu_ter la vie - toi - re Non il ne la dis - pu - te

plus. C'en est fait ses nœuds sont rom - pus Pour mon -

- ter sur ce trône ou le Ciel me ré - vè - re J'en fis tom - ber mon

Pe - re Un fils am - bi - teux le ven - ge - rait sur

moi Je con - nais les dé - sirs qu'un si beau Rang ins -

- pi - re Mon propre ex - - em - ple doit suf - fi - re

The first system of music consists of a vocal line on a bass clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with a quarter rest followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and single notes.

Pour me remplir d'ef_froi Mais quels sou_ve_nirs me re -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase with a dotted note. The piano accompaniment includes a treble line with a melodic line and a bass line with eighth-note patterns.

- tra - cent Des charmes trop doux et trop chers Ma grandeur dis - pa -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a treble line with chords and a bass line with a steady eighth-note pattern.

- rait, tout son é - clat s'ef - fa - ce, Faudra t'il suc - com -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase with a dotted note. The piano accompaniment features a treble line with chords and a bass line with a steady eighth-note pattern.

Scène 2^e. JUPITER, MERCURE, THÉTIS.
THÉTIS.

- ber et ren - trer dans mes fers. Voy - ez de mes dou - -

The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase with a dotted note. The piano accompaniment features a treble line with chords and a bass line with a steady eighth-note pattern. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

- leurs tou - te la vi - o - - len - ce Voyez Maî - tre des

Dieux quelle est vo - tre ven - gean - ce Si mes tour -

- ments é - taient moins ri - gou - - reux J'aurais moins d'es - pé - -

- ran - ce De tou - cher un cœur gé - né - reux Vous même vous de -

Lentement.

- vez ap - prouver ma cons - tan - ce N'au - riez vous de l'amour é - prou -

-vé la puis-san-ce Que pour rendre à ja - mais deux amants malheureux.

DORIS. Scène 5^e. JUPITER, MERCURE, THÉTIS, DORIS.

Un jus - te re - pen - tir m'a - gi - te et me tour - -

- men - te J'ai trou - blé deux a - mants dans leur

flamme in - no - cen - te J'ai pous - sé vo - tre

bras et j'ai con - duit vos traits Que ne puis - je du

moins par ma dou - leur pres - san - te Ré - pa - rer les

THÉTIS.

maux que j'ai faits En vain vo - tre rigueur acca - ble l'a -

- mant dont je re - çus la foi Vous me le rendez plus ai -

DORIS.

Que vo - tre hai - ne

- ma - ble Par tout ce qu'il souf - fre pour moi Que vo - tre hai - ne

MERCURE.

Que vo - tre hai - ne

ces - se, lais - sez vous é - mou - voir.

ces - se, lais - sez vous é - mou - voir.

ces - se, lais - sez vous é - mou - voir. La gloi - re vous en

L'amour mè - me l'a - mour vous en fait un de -

pres - se

La gloi - re vous en
voir
La gloi - re vous en pres - se

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major with a key signature of one flat (F major) and a common time signature. It begins with a whole rest, followed by a quarter rest, then a quarter note G4, an eighth note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The lyrics "La gloi - re vous en" are aligned with these notes. The second staff is another vocal line, starting with a whole rest, followed by a quarter rest, then a quarter note G4, and a quarter note A4. The lyrics "voir" are aligned with these notes. The third staff is a vocal line starting with a quarter rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The lyrics "La gloi - re vous en pres - se" are aligned with these notes. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line.

pres - se L'amour mê - me l'a - mour vous en fait un de -
L'amour mê - me l'a - mour vous en fait un de -

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major with a key signature of one flat (F major) and a common time signature. It begins with a quarter note G4, an eighth note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The lyrics "pres - se L'amour mê - me l'a - mour vous en fait un de -" are aligned with these notes. The second staff is another vocal line starting with a quarter rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The lyrics "L'amour mê - me l'a - mour vous en fait un de -" are aligned with these notes. The third staff is a vocal line that is mostly empty, with a few notes at the end. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line.

-voir La gloi-re vous en pres-se L'amour mê-me l'a -
 -voir La gloi-re vous en pres-se L'amour mê-me l'a -
 La gloi-re vous en pres-se L'amour mê-me l'a -

-mour vous en fait un de - voir
 -mour vous en fait un de - voir
 JUPITER.
 -mour vous en fait un de - voir Vents par -

-tez Et que la Dé - es - se re - voie en ce mo -

THÉTIS.

- ment l'ob - jet de sa ten - dres - se Ah!

— quel gé - néreux re - tour Quel bon - heur pour mon a - mour!

THÉTIS.

Les grands Dieux quelque - fois é - cou - tent leur co -

MERCURE.

Les grands Dieux quelque - fois é - cou - tent leur co -

- lè - - re Mais leur bon - té peut en - cor plus sur
 - lè - - re Mais leur bon - té peut en - cor plus sur

eux Ils n'ont rien dans leur sort qui doi - - ve plus leur
 eux Ils n'ont rien dans leur sort qui doi - - ve plus leur

plai - re Que le pou - voir de conten - ter nos vœux
 plai - re Que le pou - voir de conten - ter nos vœux

Dois-je en croire mes yeux où Ciel est il pos -

THÉTIS.
- si - ble Bel - le Thé - tis je vous re - vois Le sou - ve - rain des

Dieux dai - gne vous rendre à moi Mes lar - mes l'ont trou -

Lento non troppo.

- vé sen - si - - - ble Que nos cœurs u - nis

Que nos cœurs u - nis

à ja-mais Sen-tent par leur bon-heur Le prix — de ses bien-

à ja-mais Sen-tent par leur bon-heur Le prix — de ses bien-

-faits Que nos cœurs u-nis à ja-mais Sen-tent par leur bon -

-faits Que nos cœurs u-nis à ja-mais Sen-tent par leur bon -

-heur le prix de ses bien - faits.

JUPITER, Récit.

-heur le prix — de ses bien - faits. Votre a-mour est con -

_ tent un doux suc_cès le flat _ te Mais je veux que ma

Gloi_re en ce beau_jour é - - cla - te Je veux que votre hy -

_ men se cé _ lèbre à mes yeux Je veux que ce lieu s'embel -

_ lis _ se Et qu'u_ne fê _ te y ré - u - nis - se LesDieux les plus puis -

_ sants de la Ter - re et des Cieux.

Le Théâtre change, et représente l'appareil du festin des Noces de Thétis et de Pélée.

Les Dieux Célestes sont placés de tous côtés sur des Nuages, et les Dieux Terrestres sont en bas.

Scène 5^e. JUPITER, THÉTIS, PÉLÉE. Troupe de Dieux Célestes, Troupe de Dieux Terrestres.

Gai.

PRÉLUDE

918.

Récit.

JUPITER.

E - cou - tez moi troupe immor - tel - le Quand l'A -

PIANO.

-mour à Thé - tis me fit ren - dre des soins U - ne flam - me si

- bel - le Eut tous les Mor - tels pour té - moins

Mais j'ai - sa - cri - fi - é mon amour à ma Gloi - re Je

cè - de à mon Ri - val ce que j'ai - me le

mieux Je veux avoir tous les Dieux pour témoins de ma victoi - re.

CHOEUR

De toutes les Divinité du Ciel et de la Terre.

(Dieux du Ciel)

Solo

1^{rs} DESSUS.

Cé - lé - brons tous par des con - certs char -

Solo

2^{es} DESSUS.

Cé - lé - brons tous par des con - certs char -

Solo

HAUTE CONTRE.

Cé - lé - brons tous par des con - certs char -

TÉNORS.

BASSES.

Altos.

PIANO.

- mants Du sou_verein des Dieux le tri - om - phe su -

- mants Du sou_verein des Dieux le tri - om - phe su -

- mants Du sou_verein des Dieux le tri - om - phe su -

Tutti (Dieux de la Terre)

- prè - me **f** Cé - lé - brons le bon_heur ex - trè - me de

- prè - me

- prè - me **f** Cé - lé - brons le bon_heur ex - trè - me de

f Cé - lé - brons le bon_heur ex - trè - me de

Cé - lé - brons le bon_heur ex - trè - me de

f
Orchestre.

(Dieux du Ciel)

- mants sont char - més en ce jour Qu'il est
 Qu'il est
 - mants sont char - més en ce jour Qu'il est
 - mants sont char - més en ce jour
 Qu'il est

This musical score is for the section titled "(Dieux du Ciel)". It consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "- mants sont char - més en ce jour Qu'il est". The first vocal line includes a dynamic marking of *p* (piano) above the final measure. The piano accompaniment features chords in the right hand and a bass line in the left hand.

(Dieux de la Terre)

beau de vain - cre l'a - mour *f* Qu'il est doux de s'y -
 beau de vain - cre l'a - mour
 beau de vain - cre - l'a - mour *f* Qu'il est doux de s'y -
 Qu'il est doux de s'y -
 Qu'il est doux de s'y -

This musical score is for the section titled "(Dieux de la Terre)". It consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "beau de vain - cre l'a - mour *f* Qu'il est doux de s'y -". The first vocal line includes a dynamic marking of *f* (forte) above the final measure. The piano accompaniment features chords in the right hand and a bass line in the left hand.

ren - dre Qu'il est beau de vain - cre l'a - mour Qu'il est
 Qu'il est beau de vain - cre l'a - mour Qu'il est
 ren - dre Qu'il est beau de vain - cre l'a - mour Qu'il est
 ren - dre Qu'il est
 ren - dre Qu'il est

doux de s'y ren - - dre Cé - lé - brons tous par
 doux de s'y - ren - - dre Cé - lé - brons tous par
 doux de s'y - ren - - dre Cé - lé - brons tous par
 doux de s'y - ren - - dre Cé - lé - brons tous par
 doux de s'y ren - - dre Cé - lé - brons tous par
 f

1^{er} et 2^e Dessus.

des con - certs ehar - mants Du sou - ve - rain des
Hautes contre.

des con - certs ehar - mants Du sou - ve - rain des
Ténors.

des con - certs ehar - mants Du sou - ve - rain des
Basses.

des con - certs ehar - mants

Dieux le tri - om - phe su - prê - me Cé - lé - brons

Dieux le tri - om - phe su - prê - me Cé - lé - brons

Dieux le tri - om - phe su - prê - me Cé - lé - brons

Cé - lé - brons

tous par des concerts char_mants Du souverain des

tous par des concerts char_mants Du souverain des

tous par des concerts char_mants Du souverain des

tous par des concerts char_mants Du souverain des

Dieux ie tri - om - phe su - prè - me Cé - lé -

Dieux le tri - om - phe su - prè - me Cé - lé -

Dieux le tri - om - phe su - prè - me Cé - lé

Dieux le tri - om - phe su - prè - me Cé - lé -

_ brons le bon_heur ex - trè - me de deux parfaits a -
 _ brons le bon_heur ex - trè - me de deux parfaits a -
 _ brons le bon_heur ex - trè - me de deux parfaits a -
 _ brons le bon_heur ex - trè - me de deux parfaits a -

- mants Cé - lé - brons le bon_heur ex - trè - me de
 - mants Cé - lé - brons le bon_heur ex - trè - me de
 - mants Cé - lé - brons le bon_heur ex - trè - me de
 - mants Cé - lé - brons le bon_heur ex - trè - me de

deux parfaits a - mants.

deux parfaits a - mants.

deux parfaits a - mants.

deux parfaits a - mants.

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'deux parfaits a - mants.' The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with some chords and arpeggios.

Cé - lé - brons tous par

Cé - lé - brons tous par

Cé - lé - brons tous par

Cé - lé - brons tous par

The second system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'Cé - lé - brons tous par'. The piano part continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, including some chords and arpeggios.

des con-certs char-mants Du sou-ve-rain des

des con-certs char-mants Du sou-ve-rain des

des con-certs char-mants Du sou-ve-rain des

des con-certs char-mants Du sou-ve-rain des

Dieux le tri-om-phe su-prè-me

Dieux le tri-om-phe su-prè-me

Dieux le tri-om-phe su-prè-me

Dieux le tri-om-phe su-prè-me

1^r. Dessus. à 5 Soli.

2^e. Dessus.

P Cé - lé - brons le bon - heur ex - trè - me de

Cé - lé - brons le bon - heur ex - trè - me de

Cé - lé - brons le bon - heur ex - trè - me de

Doux.

Tutti.

deux par - faits a - mants

f Cé - lé - brons le bon - heur ex -

deux par - faits a - mants

f Cé - lé - brons le bon - heur ex -

deux par - faits a - mants

f Cé - lé - brons le bon - heur ex -

Cé - lé - brons le bon - heur ex -

Cé - lé brons le bon - heur ex -

rf

- trê - me de deux par - faits a - mants Cé - lé -
 - trê - me de deux par - faits a - mants Cé - le -
 - trê - me de deux par - faits a - mants Cé - le -
 - trê - me de deux par - faits a - mants Cé - le -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The piano accompaniment is in a bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are: "- trê - me de deux par - faits a - mants Cé - lé -" for the first three staves and "- trê - me de deux par - faits a - mants Cé - le -" for the fourth staff.

- brons le bon - heur ex - trê - me de deux par - faits a - mants.
 - brons le bon - heur ex - trê - me de deux par - faits a - mants.
 - brons le bon - heur ex - trê - me de deux par - faits a - mants.
 - brons le bon - heur ex - trê - me de deux par - faits a - mants.

The second system continues with the same four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "- brons le bon - heur ex - trê - me de deux par - faits a - mants." for all four staves. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

Les Dieux Terrestres se partagent en trois Quadrilles qui font des Danses accompagnées de Récits.

Le 1^{er} Quadrille est celui de Vertumne et de Flore, suivis de Bergers et de Bergères.

Le 2^e est celui de Pan et de Palès, avec les Faunes et les Sylvains.

Le 3^e est celui de Bacchus et des Ménades.

ENTRÉE DE VERTUMNE.

AIR. Gracieusement.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef and a 2/4 time signature. The music starts with a series of chords and eighth notes. The bass staff begins with a bass clef and a 2/4 time signature, providing a harmonic foundation with chords and eighth notes.

The second system continues the piano accompaniment. It features a first ending bracket labeled "1°" at the end of the system, indicating a repeat of the preceding musical phrase.

The third system continues the piano accompaniment. It features a second ending bracket labeled "2°" at the end of the system, indicating a repeat of the preceding musical phrase.

The fourth system continues the piano accompaniment with further melodic and harmonic development in both staves.

The fifth system continues the piano accompaniment, showing the continuation of the piece's melody and accompaniment.

The sixth system concludes the piano accompaniment. It features both a first ending bracket labeled "1°" and a second ending bracket labeled "2°" at the end of the system.

ENTRÉE DE FLORE.

Louré.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment is in 6/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a treble clef and a bass clef. The right hand starts with a quarter note G4, followed by a half note A4, and then a series of chords. The left hand has a whole rest followed by a series of chords. A first ending bracket labeled '1°' spans the final two measures of this system.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand features a series of chords and a melodic line. The left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines. A first ending bracket labeled '1°' is present at the end of the system.

The third system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a first ending bracket labeled '2°' at the beginning. The left hand continues with its accompaniment. A first ending bracket labeled '1°' is also present at the end of the system.

The fourth system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a first ending bracket labeled '2°' at the beginning. The left hand continues with its accompaniment.

The fifth system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a first ending bracket labeled '2°' at the beginning. The left hand continues with its accompaniment.

The sixth system concludes the piano accompaniment. It features a first ending bracket labeled '1°' and a second ending bracket labeled '2°'. The right hand has a melodic line, and the left hand provides the final accompaniment.

RÉCIT DE FLORE.

FLORE.

Tous vos vœux sont sa-tis - faits A - mants

PIANO.

ne chan-gez ja - mais Tous vos vœux sont sa - tis -

- faits A - mants ne chan-gez ja - mais U - ne

flam - me con - ten - te N'en doit pas ê - tre moins ar -

PIANO

MENUET.

PIANO.



RÉCIT DE PAN ET DE PALES.

PALÈS.

Bel - le Thé - tis que vo - tre choix se - ra cé - lé -

PIANO.

- bré dans nos bois. Bel - le Thé - tis que vo - tre

PAN.

choix se - ra cé - lé - bré dans nos bois! Vous a -

- vez d'un Mor - tel ré - com - pen - sé la flam - me L'é -

- clat le plus bril - lant n'a point tou - ché vo - tre â - - me

Bel - le Thé - tis que vo - tre choix se - ra cé - lé -

PAN.

Bel - le Thé - tis que vo - tre choix se - ra cé - lé -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef, labeled 'PAN.', with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs).

- bré dans nos bois C'est ain - si que l'amour nous guide et nous ins -

- bré dans nos bois

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff.

- pi - - re De la fiè - re gran - deur nousi - gno - rons l'em -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff.

- pi - - re Bel - le Thé - tis que vo - tre choix se - ra cé - lé -
 Bel - le Thé - tis que vo - tre choix se - ra cé - lé -

- bré dans nos bois Bel - le Thé - tis que vo - tre
 - bré dans nos bois Bel - le Thé - tis que vo - tre

choix se - ra cé - lé - - bré dans nos bois!
 choix se - ra cé - lé - - bré dans nos bois!

ENTRÉE DE FAUNES.

PIANO.

First system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The treble staff begins with a dynamic marking of *f* and a first ending bracket labeled "1^o". The bass staff begins with a second ending bracket labeled "2^o".

Second system of musical notation. It continues the two-staff format. The first ending bracket in the treble staff concludes with a double bar line. The second ending bracket in the bass staff concludes with a double bar line. A first ending bracket labeled "1^o" and a second ending bracket labeled "2^o" are present in the treble staff.

Third system of musical notation. It continues the two-staff format with various rhythmic patterns and chordal textures in both staves.

Fourth system of musical notation. It continues the two-staff format, featuring sustained chords in the treble staff and moving lines in the bass staff.

Fifth and final system of musical notation. It concludes the piece with a double bar line. The treble staff ends with a fermata and the word "FIN." written above the staff. The bass staff ends with a fermata.

RÉCIT DE BACCHUS.

Gaiement.

BACCHUS.

Mê - lons no - tre dou - ce fo - li - e Aux trans -

- ports de ces cœurs si con - tents de leur sort Mê -

- tents de leur sort; Bac - chus a - vec l'a - mour est ai -

- sé - ment d'a - cord Heu - reu - se une â - me rem -

- pli - e de mes ai - ma - bles fureurs Ou de ses ten - dres lan -

- gueurs C'est par nous qu'on peut se dé - fai - re d'u - ne rai -

- son tris - te et sé - vè - re C'est par nous qu'on peut se dé -

- fai - re D'u - ne rai - son tris - te et sé - vè - re Les bien -

- faits des au - tres Dieux ne sont pas si pré - ci - eux Les bien -

- faits des au - tres Dieux ne sont pas si pré - ci - eux.

ENTRÉE DES MÉNADES.

Pas trop vite.

GIGUE.

1°

2°

v on

H bois

1°

2°

CHOEUR DE TOUTES LES DIVINITES

FINAL.

1^r et 2^e DESSUS.

mf Vi - vez heu - reux ten - dres a -

HAUTES CONTRE.

Vi - vez heu - reux ten - dres a -

TENORS.

mf Vi - vez heu - reux ten - dres a -

BASSES.

Vi - vez heu - reux ten - dres a -

(Partie ad lib.)

PIANO.

Tasto solo.

- mants Vi - vez vi - vez heu - reux Ou - bli - ez vos tour -

- mants Vi - vez vi - vez heu - reux Ou - bli - ez vos tour -

- mants Vi - vez vi - vez heu - reux Ou - bli - ez vos tour -

- mants Vi - vez vi - vez heu - reux Ou - bli - ez vos tour -

ments Vi - vez heu - reux ten - dres a - mants Vi - vez vi -

ments Vi - vez heu - reux ten - dres a - mants Vi - vez vi -

ments Vi - vez heu - reux ten - dres a - mants Vi - vez vi -

ments Vi - vez heu - reux ten - dres a - mants Vi - vez vi -

f

vez heu - reux Ou - bli - ez vos tour - ments

vez heu - reux Ou - bli - ez vos tour - ments

vez heu - reux Ou - bli - ez vos tour - ments Vi - vez heu -

vez heu - reux Ou - bli - ez vos tour - ments

Vi - vez heu - reux ten - dres a - mants Vi - vez vi -
 Vi - vez heu - reux ten - dres a - mants Vi - vez vi -
 - reux Vi - vez heu - reux ten - dres a - mants Vi - vez vi -
 Vi - vez heu - reux ten - dres a - mants Vi - vez vi -

FLORE.
 - vez heureux Ou bli - ez vos tour - ments Un beau -
 PALÈS.
 - vez heureux Ou bli - ez vos tour - ments Un beau -
 BACCHUS.
 - vez heureux Ou bli - ez vos tour - ments Un beau -
 PAN.
 - vez heureux Ou bli - ez vos tour - ments Un beau -

p

noeud vous u - nit jou - is - sez de ses

noeud vous u - nit jou - is - sez de ses

noeud vous u - nit jou - is - sez de ses

noeud vous u - nit jou - is - sez de ses

char - mes Vous les a - vez pay - és par tou - tes vos a -

char - mes Vous les a - vez pay - és par tou - tes vos a -

char - mes Vous les a - vez pay - és par tou - tes vos a -

char - mes Vous les a - vez pay - és par tou - tes vos a -

- lar - mes

- lar - mes

BACCHUS.

- lar - mes Du sort des plus grands Dieux ne

- lar - mes

The first system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The third staff is a vocal line for BACCHUS in treble clef. The fourth staff is a vocal line in bass clef. The fifth staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs).

soy_ez point ja - lous, Ils ont peu de plaisirs s'ils n'aiment com_me

The second system consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The third staff is a vocal line in treble clef. The fourth staff is a vocal line in bass clef. The fifth staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs).

FLORE.

Du sort des plus grands Dieux ne soy - ez point ja -

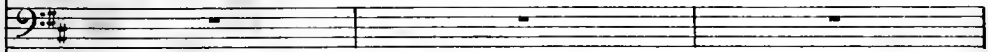
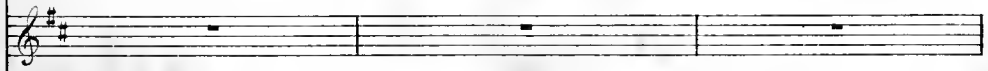
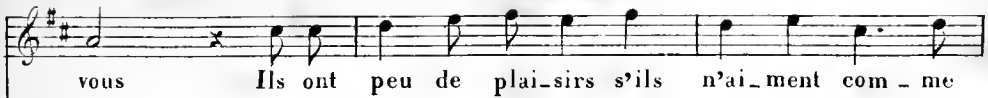
vous Du sort des plus grands Dieux ne soy - ez point ja -

The first system consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "Du sort des plus grands Dieux ne soy - ez point ja -". The second staff is a blank treble clef staff. The third staff is another vocal line in treble clef, starting with the word "vous" and continuing with "Du sort des plus grands Dieux ne soy - ez point ja -". The fourth staff is a blank bass clef staff. Below these are the piano accompaniment staves, with a grand staff (treble and bass clefs) containing chords and melodic lines.

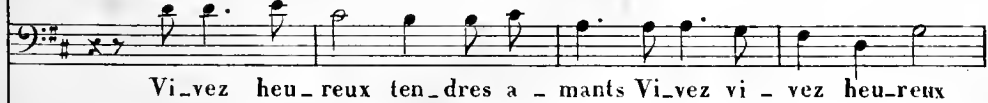
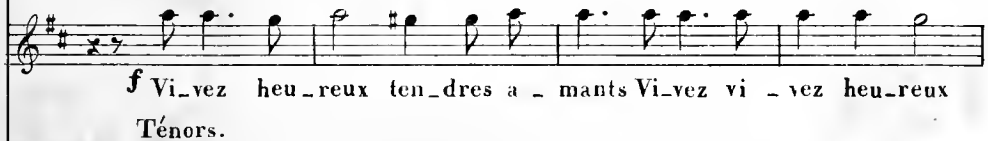
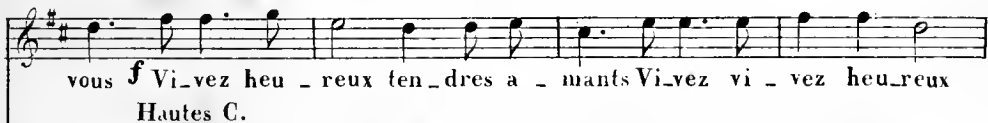
-loux Ils ont peu de plai - sirs s'ils n'ai - ment com - me

-loux Ils ont peu de plai - sirs s'ils n'ai - ment com - me

The second system consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "-loux Ils ont peu de plai - sirs s'ils n'ai - ment com - me". The second staff is a blank treble clef staff. The third staff is another vocal line in treble clef, starting with "-loux" and continuing with "Ils ont peu de plai - sirs s'ils n'ai - ment com - me". The fourth staff is a blank bass clef staff. Below these are the piano accompaniment staves, with a grand staff (treble and bass clefs) containing chords and melodic lines.



Tutti f et 2^c Dessus.



Ou_bli_éz vos tour_ments Un beau nœud vous u_nit, jou_is_séz de ses
 Ou_bli_éz vos tour_ments Un beau nœud vous u_nit, jou_is_séz de ses
 Ou_bli_éz vos tour_ments Un beau nœud vous u_nit, jou_is_séz de ses
 Ou_bli_éz vos tour_ments Un beau nœud vous u_nit, jou_is_séz de ses

char_mes Vous les a_vez pay_és par tou_tes vos a_
 char_mes Vous les a_vez pay_és par tou_tes vos a_
 char_mes Vous les a_vez pay_és par tou_tes vos a_
 char_mes Vous les a_vez pay_és par tou_tes vos a_

-lar - mes Du sort des plus grands Dieux ne soy - ez point ja -

-lar - mes Du sort des plus grands Dieux ne soy - ez point ja -

-lar - mes Du sort des plus grands Dieux ne soy - ez point ja -

-lar - mes Du sort des plus grands Dieux ne soy - ez point ja -

-loux Ils ont peu de plaisirs S'ils m'ai - ment com - me

-loux Ils ont peu de plaisirs S'ils m'ai - ment com - me

-loux Ils ont peu de plaisirs S'ils m'ai - ment com - me

-loux Ils ont peu de plaisirs S'ils m'ai - ment com - me

vous Ils ont peu de plaisirs Ils ont peu de plaisirs s'ils

vous Ils ont peu de plaisirs Ils ont peu de plaisirs s'ils

vous Ils ont peu de plaisirs Ils ont peu de plaisirs s'ils

vous Ils ont peu de plaisirs Ils ont peu de plaisirs s'ils

n'aiment comme vous Ils ont

n'aiment comme vous Ils ont

n'aiment comme vous Ils ont peu de plai-

n'aiment comme vous Ils ont

peu de plai_sirs Ils ont peu de plai_sirs s'ils n'aiment com _ me

peu de plai_sirs Ils ont peu de plai_sirs s'ils n'aiment com _ me

-sirs Ils ont peu de plai_sirs s'ils n'aiment com _ me

peu de plai_sirs Ils ont peu de plai_sirs s'ils n'aiment com _ me

vous Ils ont peu de plaisirs s'ils

vous Ils ont peu de plaisirs, ils ont

vous Ils ont peu de plai_sirs ils ont

vous Ils ont peu de plaisirs, ils ont

n'ai-ment com-me vous Ils ont peu de plai-sirs Ils ont
 peu de plai-sirs s'ils n'ai-ment com-me
 peu de plai-sirs s'ils n'ai-ment com-me
 peu de plai-sirs s'ils n'ai-ment com-me

peu de plai-sirs s'ils n'ai-ment com-me vous.
 vous s'ils n'ai-ment com-me vous.
 vous s'ils n'ai-ment com-me vous,
 vous s'ils n'ai-ment com-me vous.

Fin du 5^e et dernier Acte.